SCHAERBEEK info

Bulletin bimensuel gratuit d'information communale – Tweewekelijks gratis gemeentelijk informatieblad

387

25•09•2023

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

Après une inauguration festive, le Neptunium ouvre ses portes au grand public p. 4

Na een feestelijke opening opent Neptunium zijn deuren voor het grote publiek p. 5

Notre Zone de Police présente et visible dans le quartier Nord p. 2
Onze Politiezone is zichtbaar aanwezig in de Noordwijk p. 2

Débat autour du précompte immobilier p. 6
Debat over de onroerende voorheffing p. 6

Conseil des Jeunes schaerbeekois cherche jeunes conseiller·ère·s p. 14
Jeugdraad Schaarbeek zoekt jonge raadsleden p. 14

Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI

Schaarbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI



SOLIDARITÉ AVEC LE MAROC !

La terre a encore tremblé. Après la Turquie en février dernier, c'est le Maroc qui, le 8 septembre dernier, fut frappé par un séisme d'une ampleur inédite. Quand la terre tremble là-bas, elle tremble aussi un peu à Schaerbeek, car nous savons que de nombreux Schaerbeekois sont liés…

SOLIDARITEIT MET MAROKKO!

De aarde beefde opnieuw. Na Turkije in februari werd Marokko op 8 september getroffen door een aardbeving van ongekende omvang. Als de aarde daar beeft, beeft ze ook een beetje in Schaarbeek, omdat we weten dat veel Schaarbekenaren door hun geschiedenis verbonden zijn met de slachtoffers van deze rampen…



Les patrouilles de sécurisation de la Zone Bruxelles Nord sont présentes et visibles tous les jours dans le quartier Nord.

De veiligheids-patrouilles van de Zone Brussel Noord zijn elke dag zichtbaar aanwezig in de Noordwijk.

SÉCURITÉ

Notre Zone de Police présente et visible dans le quartier Nord

Durant l'été, de nombreux médias se sont focalisés sur la sécurité autour des gares bruxelloises. La situation autour de la gare du Nord mérite une grande attention. Pour cette raison, les communes de Schaerbeek et de Saint-Josse-Ten-Noode, la Zone de Police Bruxelles Nord, la Région bruxelloise et leurs différents partenaires, ont développé une approche globale pour améliorer la sécurité et le sentiment de sécurité dans le quartier Nord. Cette approche sera détaillée dans le prochain Schaerbeek Info. En attendant, on vous présente déjà les résultats de la Zone de Police.

UNE PRÉSENCE RENFORCÉE

Les policiers de la Zone Bruxelles Nord sont présents tous les jours en patrouille de manière visible dans tous les quartiers schaerbeekois. Dans le quartier Nord, des patrouilles supplémentaires (des autres services de la Zone et de la Police Fédérale) sont présentes pour sécuriser le quartier. Pour les 2 mois d'été, cela s'est traduit par 58 engagements policiers, soit plus de 3.000 heures de travail en plus du service régulier.

692 personnes ont été contrôlées dans le quartier, dont 40 ont été arrêtées. On a également compté 412 PV dressés par la police pour diverses infractions. Lors de ces patrouilles de sécurisation, les policiers font également appliquer l'arrêté communal d'interdiction de consommation d'alcool et, surtout, sont en contact avec les riverains et les commerçants.

LES COMMERCES, DES PARTENAIRES

Les commerçant·e·s du quartier Nord sont une force vive active dans le quartier. Certain·e·s ne respectent malheureusement pas les règles ou vendent de l'alcool, de l'ammoniaque utilisé pour le crack ou du gaz hilarant en très grande quantité. Tous ces produits, comme les stupéfiants, vont altérer négativement le comportement de leurs consommateurs, pouvant mener à des agressions. Pour améliorer la sécurité dans le quartier, les policiers contrôlent donc régulièrement les commerces. Sur base des constats de la police, les Bourgmestres de Schaerbeek et Saint-Josse ont ordonné la fermeture de 10 commerces.

UNE TASK FORCE POUR LE QUARTIER NORD

Le parquet de Bruxelles soutient également la Zone Bruxelles Nord via la mise en place d'une équipe de policiers venus de différents services de la Zone. Elle vise les auteurs multirécidivistes de vols avec violence et de vente de stupéfiants et de médicaments dans le quartier Nord. 139 personnes ont été arrêtées, dont 91 dealers et 20 voleurs avec violence. 49 d'entre eux ont été présentés à un magistrat.

INFO
Polbruno.be
02 249 22 11

VEILIGHEID

Onze Politiezone is zichtbaar aanwezig in de Noordwijk

Tijdens de zomer ging het vaak over de veiligheid rond de Brusselse stations. De situatie rond het Noordstation verdient veel aandacht. Daarom hebben de gemeenten Schaarbeek en Sint-Joost-ten-Node, de Politiezone Brussel-Noord, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en hun verschillende partners een globale aanpak ontwikkeld om de veiligheid en het veiligheidsgevoel in de Noordwijk te verbeteren. In het volgende nummer van Schaarbeek Info leest u meer over deze aanpak. Intussen zijn hier de resultaten van de Politiezone.

EEN STERKERE AANWEZIGHEID

De politieagenten van de Zone Brussel Noord zijn elke dag zichtbaar aanwezig op patrouille in alle wijken van Schaarbeek. In de Noordwijk zijn extra patrouilles (van andere diensten van de Zone en van de Federale Politie) aanwezig om de wijk veilig te maken. Voor de twee zomermaanden betekende dit 58 verplichtingen van politieagenten, en dat komt neer op meer dan 3.000 werkuren naast de reguliere dienst.

In de wijk werden 692 mensen gecontroleerd, waarvan er 40 werden gearresteerd. Er werden ook 412 pv's opgesteld door de politie voor verschillende overtredingen. Tijdens deze veiligheidspatrouilles zien de politieagenten ook toe op de naleving van de gemeentelijke verordening die het gebruik van alcohol verbiedt, en hebben ze vooral contact met de buurtbewoners en handelaars.

HANDELSZAKEN, PARTNERS

De handelaars in de Noordwijk zijn een actieve kracht in de wijk. Helaas houden sommigen zich niet aan de regels of verkopen ze alcohol, ammoniak voor crack of lachgas in zeer grote hoeveelheden. Al deze producten hebben, net als verdovende middelen, een negatieve invloed op het gedrag van hun gebruikers, wat tot agressie kan leiden. Om de veiligheid in de wijk te verbeteren, controleert de politie regelmatig handelszaken. Op basis van de bevindingen van de politie hebben de Burgemeester van Schaarbeek en de Burgemeester van Sint-Joost-ten-Node de sluiting van 10 handelszaken bevolen.

EEN TASK FORCE VOOR DE NOORDWIJK

Het parket van Brussel ondersteunt ook de Zone Brussel Noord door een team van politieagenten van verschillende diensten van de Zone in te zetten. Het is gericht op multirecidivisten van gewelddadige berovingen en handel in drugs en geneesmiddelen in de Noordwijk. Er werden 139 mensen gearresteerd, waaronder 91 dealers en 20 gewelddadige dieven. 49 van hen werden voorgeleid voor een magistraat.

INFO
Polbruno.be
02 249 22 11

Une grosse opération de contrôle organisée par la Zone de Police Bruxelles Nord dans le quartier Nord.



Een grote controleoperatie georganiseerd door de Politiezone Brussel Noord in de Noordwijk.

ÉDITO

SOLIDARITÉ AVEC LE MAROC !



Bernard Clerfayt
et/en Cécile Jodogne

La terre a encore tremblé. Après la Turquie en février dernier, c'est le Maroc qui, le 8 septembre dernier, fut frappé par un séisme d'une ampleur inédite. Quand la terre tremble là-bas, elle tremble aussi un peu à Schaerbeek, car nous savons que de nombreux Schaerbeekois sont liés, par leur histoire, avec des victimes de ces catastrophes.

À chaque fois, nous pouvons être fiers des initiatives de solidarité qui fleurissent partout dans la commune. Les Schaerbeekois se mobilisent en nombre pour récolter des dons financiers ou matériels, font passer les messages, et expriment leur soutien et leur empathie avec les personnes frappées par ces catastrophes. Notre commune, grâce à ses citoyens au grand cœur, s'illustre par sa bienveillance et son humanité.

L'administration communale, comme pour la Turquie, se mobilise aussi. Dès le lundi 11 septembre, nous avons fait flotter le drapeau marocain au front de notre Hôtel communal et ouvert un registre de condoléances. Schaerbeek s'est également associée à d'autres communes bruxelloises pour rediriger les dons matériels dans un centre commun, géré par la Croix-Rouge. Le Collège a également décidé de débloquer 15.000 € afin de soutenir les actions d'associations schaerbeekoises en mesure d'apporter leur soutien aux populations victimes du séisme, sur place. Ces associations, avec lesquelles l'administration a déjà travaillé, ont été sélectionnées en fonction de leur connaissance des besoins et du terrain, et leur capacité à agir concrètement au bénéfice des victimes.

Schaerbeek porte fièrement cette solidarité en bandoulière, depuis longtemps. Alors que les crises se multiplient, cette solidarité est une preuve d'ouverture aux autres et au monde, qui démontre qu'il est possible de dépasser les tragédies en faisant acte d'humanité et de civisme. Ce sont ces valeurs civiques qu'il faut encourager en tout temps, pour continuer à construire le vivre-ensemble à Schaerbeek, qui nous tient tant à cœur.

SOLIDARITEIT MET MAROKKO!

De aarde beefde opnieuw. Na Turkije in februari werd Marokko op 8 september getroffen door een aardbeving van ongekende omvang. Als de aarde daar beeft, beeft ze ook een beetje in Schaarbeek, omdat we weten dat veel Schaarbekenaren door hun geschiedenis verbonden zijn met de slachtoffers van deze rampen.

Telkens weer mogen we trots zijn op de solidariteitsinitiatieven die in de hele gemeenschap opbloeien. De inwoners van Schaarbeek komen massaal in actie om financiële of materiële giften in te zamelen, boodschappen door te geven en hun steun en medeleven te betuigen aan de mensen die door deze rampen getroffen zijn. Onze gemeenschap staat, dankzij haar goedhartige burgers, bekend om haar welwillendheid en menselijkheid.

Net als in het geval van Turkije komt ook het gemeentebestuur in actie. Vanaf maandag 11 september lieten we de Marokkaanse vlag aan de voorgevel van ons Gemeentehuis wapperen en openden we een rouwregister. Schaarbeek heeft ook de krachten gebundeld met andere Brusselse gemeenten om materiële giften door te sturen naar een gezamenlijk centrum van het Rode Kruis. Het College heeft ook besloten om € 15.000 vrij te maken om de activiteiten van verenigingen in Schaarbeek te steunen die ter plaatse hulp kunnen bieden aan de slachtoffers van de aardbeving. Deze verenigingen, waarmee het gemeentebestuur al heeft samengewerkt, zijn geselecteerd op basis van hun kennis van de behoeften en van het terrein en hun vermogen om concrete actie te ondernemen ten gunste van de slachtoffers.

Schaarbeek heeft een lange en trotse geschiedenis van solidariteit. In een tijd waarin crises zich vermenigvuldigen, is deze solidariteit een teken van openheid naar anderen en naar de wereld en laat ze zien dat het mogelijk is om tragedies te boven te komen door menselijkheid en burgerzin te tonen. Het zijn deze burgerlijke waarden die te allen tijde moeten worden aangemoedigd, zodat we kunnen blijven bouwen aan het samenleven in Schaarbeek dat ons zo dierbaar is.

BERNARD CLERFAYT / CÉCILE JODOGNE
Bourgmestre empêché/Bourgmestre f.f.
Verhinderd Burgemeester/Wnd Burgemeester

ANNIVERSAIRE

Des activités festives et gratuites pour les 30 ans de Beliris

Les 7 et 8 octobre, on célèbre les 30 ans de projets urbains réalisés par Beliris, l'organisme fédéral dédié au développement de la Région bruxelloise. Pour l'occasion, des activités gratuites alliant sport, art et culture seront organisées à Schaerbeek ! Beliris est un partenaire privilégié de Schaerbeek. La dernière collaboration a débouché sur la rénovation des bassins de natation du Neptunium (voir p. 4).

SAMEDI 7/10

De 12h à 18h, rendez-vous au **Stade du Crossing** pour tester vos compétences sportives : cricket, capoeira, parkour, boxe anglaise et thaïlandaise, gymnastique rythmique... L'après-midi, une fresque artistique sera dévoilée sur le stade, célébrant la fusion entre le sport, l'art et l'histoire du stade.

En soirée, plongez-vous dans une passionnante "Murder Party" à la piscine **Neptunium** et tentez de résoudre l'énigme. Terminez la soirée à la Brasserie de la Mule qui vous proposera concerts et bières fraîches.

DIMANCHE 8/10

De 12h à 18h, rendez-vous **au parc Josaphat** pour un marché des producteurs et artisans. Découvrez des créations artisanales et savourez des délices locaux dans une ambiance conviviale. Le kiosque du parc accueillera aussi des concerts live. Explorez également le patrimoine et la nature lors de visites guidées qui vous permettront de découvrir les trésors de Schaerbeek.

INFO
beliris30.be



SPORT

Avec "Schaerbeek en marche", apprivoisez la marche à pied



SAMEDI 7/10

"Schaerbeek en marche" vous propose 2 parcours balisés de 5 et 10 km. Embarquez-vous dans nos quartiers de façon originale et familiarisez-vous avec ce sport accessible et idéal pour la santé physique et mentale. Avec le soutien de la commune, le club de marche "La Bruegelienne" vous donne rendez-vous le 7/10 à 9h30 pour un départ depuis l'esplanade du Stade du Crossing (croisement entre les avenues du Suffrage Universel et Louis Bertrand).

INFO
0478 29 05 36
info@la-bruegelienne.be

SPORT

Wek uw wandellust op met 'Schaerbeek en marche'.

ZATERDAG 7 OKTOBER

'Schaerbeek en marche' biedt twee bewegwijzerde routes van 5 en 10 km. Maak een originele tocht door onze wijken en maak kennis met deze toegankelijke sport die ideaal is voor uw fysieke en mentale gezondheid. Samen met het gemeentebestuur kijkt de wandelclub 'La Bruegelienne' uit naar uw komst op 7 oktober om 9.30 uur. Vertrek op de esplanade van het Crossingstadium (kruising van de Algemeen Stemrechtlaan en Louis Bertrandlaan).

INFO
0478 29 05 36
info@la-bruegelienne.be

VERJAARDAG

Gratis feestelijke activiteiten voor de 30e verjaardag van Beliris

Op 7 en 8 oktober vieren we dertig jaar stadsprojecten uitgevoerd door Beliris, de federale instantie gewijd aan de ontwikkeling van het Brussels Gewest. Voor de gelegenheid worden er in Schaarbeek gratis activiteiten georganiseerd die sport, kunst en cultuur combineren! Beliris is een bevoorrechte partner van Schaarbeek. De vorige samenwerking resulteerde in de renovatie van het zwembad van het Neptunium (zie p. 5).

ZATERDAG 7 OKTOBER

Ga van 12.00 tot 18.00 uur naar het **Crossingstadium** om uw sportvaardigheden te testen: cricket, capoeira, parkour, Engels en Thais boksen, ritmische gymnastiek enz. In de namiddag wordt er een artistiek fresco onthuld in het stadion, dat de fusie tussen sport, kunst en de geschiedenis van het stadion viert.

Neem 's avonds deel aan een spannende Murder Party in het zwembad **Neptunium** en probeer het raadsel op te lossen. Sluit de avond af in Brasserie de la Mule, waar u kunt genieten van livemuziek en koude biertjes.

ZONDAG 8 OKTOBER

Ga van 12.00 tot 18.00 uur naar het **Josaphatpark** voor een markt van producenten en ambachtslieden. Ontdek handgemaakte creaties en proef lokale lekkernijen in een gezellige sfeer. In de kiosk van het park worden ook liveconcerten opgevoerd. U kunt tevens het erfgoed en de natuur ontdekken tijdens rondleidingen waarbij u de schatten van Schaarbeek ontdekt.

INFO
beliris30.be

SPORT

Neptunium : une rénovation pour le bonheur des Schaerbeekois·es

Après son ouverture festive en présence des autorités communales, régionales et fédérales, le Neptunium retrouve ses nageur·se·s dans un cadre plus moderne et plus agréable !

Depuis le 18 septembre, les Schaerbeekois·es ont pu goûter à nouveau aux joies des longueurs dans un Neptunium fraîchement rénové. Après 6 ans de travaux menés par Beliris, l'ouverture de la piscine communale était un événement très attendu par tou·te·s les Schaerbeekois·es.

Complètement remis au goût du jour, le Neptunium offre un tout nouveau visage. Mais l'essentiel de ce qui faisait son charme a été préservé : la façade en style paquebot des années 50 garde son cachet historique, l'œuvre en mosaïque réalisée par Geo De Vlamynck et la sculpture de sirènes de Stan Hensen sont toujours bien présentes pour souhaiter la bienvenue aux visiteur·se·s et aux élèves qui viennent suivre un cours de natation.

DES CHANGEMENTS CONSIDÉRABLES

Le public est désormais accueilli dans un cadre plus adapté aux attentes de notre époque. Une toute nouvelle équipe (surveillance, accueil, direction) est désormais en place pour assurer une expérience plus agréable dans ce lieu emblématique de Schaerbeek.

« *La réouverture du Neptunium profite à tou·te·s les Schaerbeekois·es : les élèves, les sportif·ve·s, les familles, les seniors… Grâce aux conditions d'accueil améliorées par ces travaux, les Schaerbeekois·es pourront apprendre à nager, s'amuser ou se perfectionner dans un environnement sain et agréable* », ajoute Thomas Eraly, Échevin des Sports.

NOUVEAUX HORAIRES

À l'occasion de sa réouverture, le Neptunium a aussi revu ses horaires à la hausse : 2 fois par semaine, les bassins seront accessibles dès 7h du matin (lundi et vendredi), avant que le bassin ne soit entièrement consacré aux écoles. Le Neptunium propose également un horaire de baignade plus tardif en soirée le mardi (jusque 22h). Le week-end, les horaires seront aussi plus étendus qu'avant les travaux. Le samedi, les bassins accueilleront le public de 12h à 19 h. Le dimanche, le Neptunium sera ouvert de 9h à 18h, et exclusivement aux femmes entre 9h et 10h.

INFO
Sport1030.brussels

Des activités pour tous les goûts au Neptunium !

Après les infrastructures, un renouveau souffle également sur les activités proposées dans le bassin de natation communal. En effet, les anciens clubs résidents y font leur grand retour, accompagnés de nouveaux arrivants. Ensemble, ils offrent à tous les âges et tous les niveaux de multiples activités rafraîchissantes.

Aux cours de natation classiques, de plongée sous-marine et natation synchronisée viennent s'ajouter des cours d'aquagym, de hockey subaquatique et d'autres surprises. Que vous cherchiez un sport complet, une activité douce et accessible ou un club qui prône la diversité, tous les nageurs et nageuses y trouveront leur compte !

INFO
sport1030.be

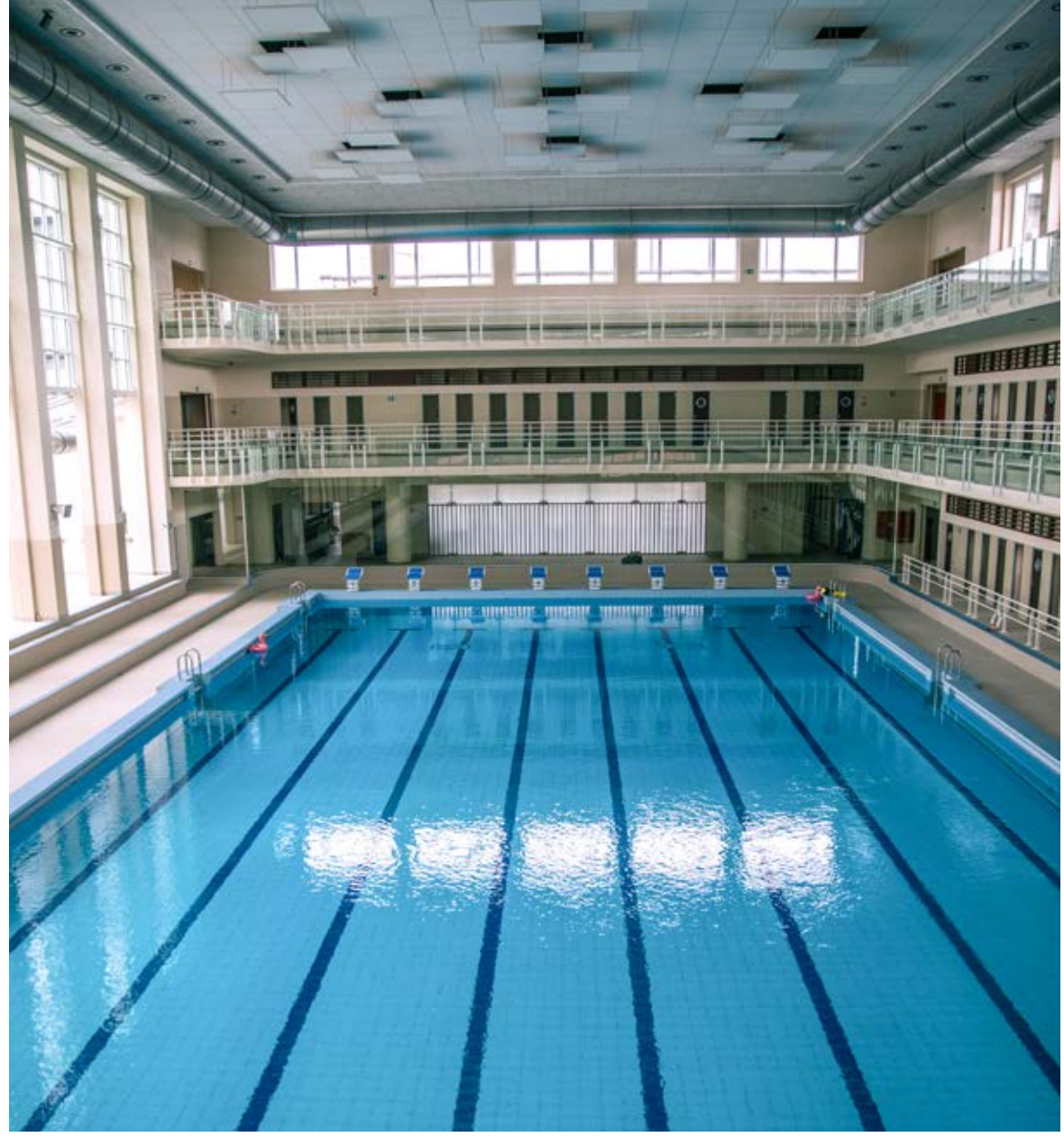
1030 FOR CLIMATE

Les améliorations énergétiques du bâtiment devraient avoir un impact positif sur les finances communales et sur notre bilan carbone.

Des bâtiments communaux plus économes en énergie, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif Stratégique 1 : Réduire la consommation d'énergie des infrastructures communales

1030.be/climat





Un chantier hors normes pour une piscine adaptée au 21e siècle

En 2017, après 60 ans d'activité, le Neptunium avait vraiment besoin d'une cure de jouvence. Après un chantier hors normes, le résultat est à la hauteur des attentes. Les travaux ont permis d'offrir aux Schaerbeekois·es une piscine adaptée au 21e siècle.

L'aménagement de la piscine a été repensé en profondeur afin de séparer les zones "pieds chaussés" et "pieds nus", ce qui améliore l'hygiène et le confort. Les vestiaires collectifs ont été relocalisés au niveau inférieur. Les cabines individuelles du niveau intermédiaire ont été reconstruites et dotées de casiers. De nouveaux vestiaires pour familles et personnes à mobilité réduite ont aussi été aménagés.

Le bâtiment est désormais plus économe en énergie grâce à une chaudière à condensation, une pompe à chaleur, l'isolation des murs et du toit, et le remplacement des fenêtres par du double vitrage. Le système de traitement des eaux a également été remis à neuf.

SURVEILLANCE À LA POINTE

Pour assurer la sécurité des nageur·se·s, un système de surveillance avec caméras subaquatiques et aériennes a été installé pour empêcher les noyades. D'autres travaux imprévus ont aussi été réalisés : désamiantage, restauration du carrelage à l'identique, remplacement de la verrière du solarium. Ce qui a occasionné un allongement du chantier.

« *C'est une joie intense d'aboutir à la réouverture d'un équipement collectif si emblématique pour tous les Schaerbeekois·es. Les travaux étaient indispensables et pas uniquement cosmétiques, les améliorations énergétiques du bâtiment devraient avoir un impact positif sur les finances communales et sur notre bilan carbone* », se réjouit Vincent Vanhalewyn, Échevin des Travaux publics.





SPORT

Neptunium: renovatie tot grote vreugde van de inwoners van Schaarbeek

Na de feestelijke opening in aanwezigheid van de lokale, regionale en federale autoriteiten, is het Neptunium weer in bedrijf in een modernere en aangenamere omgeving!

Sinds 18 september kunnen de inwoners van Schaarbeek weer genieten van baantjes zwemmen in het pas gerenoveerde Neptunium. Na 6 jaar werkzaamheden door Beliris was de opening van het gemeentelijk zwembad een gebeurtenis waar alle inwoners van Schaarbeek reikhalzend naar uitkeken.

Het Neptunium is volledig vernieuwd en heeft een geheel nieuwe look. Maar veel van de charme is bewaard gebleven: de voorgevel in de stijl van een passagiersschip uit de jaren 50 heeft zijn historische cachet behouden, terwijl het mozaïekwerk van Geo De Vlamynck en het beeldhouwwerk van de zeemeerminnen van Stan Hensen er nog steeds zijn om bezoekers en leerlingen die voor zwemles komen te verwelkomen.

BELANGRIJKE VERANDERINGEN

Het publiek wordt nu verwelkomd in een omgeving die beter is aangepast aan de verwachtingen van deze tijd. Er is nu een geheel nieuw team (bewaking, onthaal, management) om te zorgen voor een nog aangenamere ervaring in deze iconische Schaarbeekse locatie.
"*De heropening van het Neptunium zal iedereen in Schaarbeek ten goede komen: leerlingen, sportievelingen, gezinnen, senioren... Dankzij de betere onthaalomstandigheden die door deze werkzaamheden worden gecreëerd, zullen de inwoners van Schaarbeek kunnen leren zwemmen, plezier maken of hun vaardigheden verbeteren in een gezonde en aangename omgeving*", voegt Thomas Eraly, Schepen van Sport, eraan toe.

NIEUWE OPENINGSUREN

Ter gelegenheid van de heropening heeft het Neptunium ook de openingsuren uitgebreid: 2 keer per week zijn de zwembaden vanaf 7 uur 's ochtends toegankelijk (maandag en vrijdag), voordat het zwembad volledig is gereserveerd voor scholen. Het Neptunium biedt ook zwemmen op dinsdagavond (tot 22:00 uur) aan. De openingsuren in het weekend zullen ook langer zijn dan voor de werkzaamheden. Op zaterdag zijn de zwembaden open voor publiek van 12:00 uur tot 19:00 uur. Op zondag is het Neptunium geopend van 9:00 uur tot 18:00 uur en exclusief voor vrouwen van 9:00 uur tot 10:00 uur.

INFO
Sport1030.brussels

De energieverbeteringen aan het gebouw zouden een positieve invloed moeten hebben op de financiën van de gemeente en op onze CO2-voetafdruk.

Energiezuinigere gemeentegebouwen, dat is onderdeel van het Klimaatplan!

Strategische doelstelling 1: Het energieverbruik van gemeentelijke infrastructuur verminderen

1030.be/nl/klimaat

1030 FOR CLIMATE

Een buitengewoon project voor een zwembad aangepast aan de 21e eeuw

In 2017, na 60 jaar activiteit, was het Neptunium echt toe aan een make-over. Na een buitengewoon project voldoet het resultaat aan de verwachtingen. Dankzij de werkzaamheden kunnen we de inwoners van Schaarbeek een zwembad bieden dat aangepast is aan de 21e eeuw.

De indeling van het zwembad is ingrijpend veranderd om de zones voor "blote voeten" en "geschoeide voeten" van elkaar te scheiden, wat de hygiëne en het comfort ten goede komt. De gemeenschappelijke kleedkamers zijn verplaatst naar de benedenverdieping. De individuele hokjes op de tussenverdieping zijn verbouwd en voorzien van kastjes. Er zijn ook nieuwe kleedkamers voor gezinnen en mensen met beperkte mobiliteit.

Het gebouw is nu energiezuiniger dankzij een condensatieketel, een warmtepomp, isolatie van de muren en het dak en de vervanging van ramen door dubbel glas. Het waterzuiveringssysteem is ook gerenoveerd.

GEAVANCEERDE BEWAKING

Om de veiligheid van zwemmers te garanderen is er een bewakingssysteem met camera's onder water en vanuit de lucht geïnstalleerd om verdrinking te voorkomen. Er werden ook andere onvoorziene werkzaamheden uitgevoerd: asbestverwijdering, herstel van de betegeling in de oorspronkelijke staat en vervanging van het glazen dak van het solarium. Dit betekende dat de werf moest worden uitgebreid.

"*Het is een groot genoegen om de heropening te zien van een gemeenschappelijke voorziening die zo symbolisch is voor alle inwoners van Schaarbeek. De werkzaamheden waren essentieel en niet alleen cosmetisch, en de energieverbeteringen aan het gebouw zouden een positieve invloed moeten hebben op de gemeentelijke financiën en onze CO2-voetafdruk*', vertelt een opgetogen Vincent Vanhalewyn, Schepen van Openbare werken.

Activiteiten voor elk wat wils in het Neptunium!

Naast de infrastructuur worden ook de activiteiten in het gemeentelijke zwembad nieuw leven ingeblazen. De oude thuisclubs maken namelijk een comeback, samen met enkele nieuwkomers. Samen bieden ze een verfrissend menu van activiteiten voor alle leeftijden en niveaus.

Naast de klassieke zwem-, duik- en synchroonzwemlessen zijn er ook lessen aquagym, onderwaterhockey en andere verrassingen. Of u nu op zoek bent naar een allround sport, een rustige en toegankelijke activiteit of een club die diversiteit bevordert, er is voor alle zwemmers wat wils!

INFO
sport1030.be

FISCALITÉ

Débat autour du précompte immobilier

Schaerbeek, commune bruxelloise qui taxe le moins les revenus du travail

Depuis 2002, l'impôt sur les revenus ne cesse de diminuer à Schaerbeek. La part communale de l'Impôt des personnes physiques (IPP) est passée de 7,5 % à 4,6 %. En Région wallonne et flamande, la moyenne est de 8 % ! « *Le Schaerbeekois est le citoyen dont les revenus sont les moins taxés de la Région bruxelloise et quasi de toute la Belgique ! Notre volonté est d'augmenter le pouvoir d'achat de chacun et de ne pas pénaliser le travail* », rappelle Frédéric Nimal, Échevin des Finances.

Parallèlement, les centimes additionnels au précompte immobilier (PRI) ont augmenté fortement. Mais le Schaerbeekois est dans la plupart des cas gagnant : la baisse de l'IPP est plus importante que l'augmentation du PRI. Surtout si on compte les primes communale (augmentée à 115€ !) et régionale (de 153€) Be Home. Si ce n'est pas le cas, **le propriétaire occupant son bien a droit à une prime d'accompagnement social** (voir encart), qui neutralise totalement l'augmentation du PRI. **Tous les propriétaires domiciliés à Schaerbeek** et assujettis à l'impôt sur les personnes physiques en Belgique peuvent l'obtenir pour le bien qu'ils occupent, quels que soient leurs revenus.

Ce "mix fiscal" est donc souvent avantageux pour les Schaerbeekois, mais il est aussi protecteur des plus pauvres. Rappelons aussi que les locataires bénéficient de la diminution de l'impôt sur leurs revenus et ne paient pas de PRI. Les seuls qui ne bénéficient pas de cette réforme sont les propriétaires non occupants de leur bien (qui tirent une grande part de leurs revenus via des locations) et les propriétaires non schaerbeekois.

Schaerbeek, qui fait d'énormes efforts en compressant au mieux ses dépenses, dégage grâce à cet aménagement fiscal intelligent des moyens budgétaires pour financer des services pour tous les habitants.

EN RÉSUMÉ

Gain IPP > Augmentation PRI + Be Home Région et commune → Vous êtes gagnant

Gain IPP = Augmentation PRI + Be Home Région et commune → Résultat neutre

Gain IPP < Augmentation PRI + Be Home Région et commune → Demandez la prime et vous serez gagnant

Comment demander sa prime d'accompagnement social ?

Introduisez une demande dans les 3 mois qui suivent la réception de l'avertissement-extrait de rôle pour le PRI, soit en ligne via le site web de Schaerbeek, en personne au cabinet de l'Échevin des Finances ou par voie postale (Cabinet de l'Échevin Frédéric Nimal, Bureau 0.01, place Colignon, 1030 Schaerbeek). Documents disponibles sur **1030.be/accompagnement-social** ou au cabinet de l'Échevin.

INFO
fnimal@1030.be
02 244 70 02

FISCALITEIT

Debat over de onroerende voorheffing

Schaarbeek, de Brusselse gemeente die het minst belastingen heft op inkomsten uit arbeid

De inkomstenbelasting in Schaarbeek daalt gestaag sinds 2002. Het gemeentelijk deel van de personenbelasting (PB) is verlaagd van 7,5 % naar 4,6 %. In het Waalse en Vlaamse Gewest is het gemiddelde 8 %! "*Inwoners van Schaarbeek worden het minst belast op hun inkomsten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en bijna in heel België! Ons doel is om de koopkracht van iedereen te verhogen en werken niet te bestraffen*", zegt Frédéric Nimal, Schepen van Financiën.

Tegelijkertijd zijn de opcentiemen voor onroerende voorheffing (OV) sterk gestegen. Maar de meeste gevallen zijn in het voordeel van de inwoners van Schaarbeek: de vermindering in PB is groter dan de toename in OV. Vooral als we kijken naar de gemeentelijke (verhoogd naar € 115!) en gewestelijke (€ 153) Be Home-premies. Als dit niet het geval is, heeft **de eigenaar-bewoner recht op een sociale begeleidingspremie** (zie kaderstuk), die de toename van OV volledig neutraliseert. **Alle eigenaars die gedomicilieerd zijn in Schaarbeek** en onderworpen zijn aan personenbelasting in België kunnen dit verkrijgen voor het onroerend goed dat ze bewonen, ongeacht hun inkomsten.

Deze "fiscale mix" is dus vaak voordelig voor de inwoners van Schaarbeek, maar beschermt ook de armsten. U mag ook niet vergeten dat huurders minder inkomstenbelasting betalen en geen OV hoeven te betalen. De enigen die niet van deze hervorming zullen profiteren, zijn eigenaars die hun eigendom niet bewonen (die een groot deel van hun inkomsten uit woningverhuur halen) en niet-Schaarbeekse eigenaars.

Schaarbeek, dat grote inspanningen levert om haar uitgaven zoveel mogelijk te beperken, gebruikt deze intelligente belastingsregeling om budgettaire middelen vrij te maken om diensten voor al haar inwoners te financieren.

SAMENVATTING

Voordeel PB > Toename OV + Be Home gewest en gemeente → U behaalt voordeel

Voordeel PB = Toename OV + Be Home gewest en gemeente → Neutraal resultaat

Voordeel PB < Toename OV + Be Home gewest en gemeente → Vraag uw premie aan en u behaalt voordeel

Hoe kunt u een sociale begeleidingspremie aanvragen?

Dien een aanvraag in binnen 3 maanden na ontvangst van het aanslagbiljet voor de OV, online via de website van Schaarbeek, persoonlijk op het kabinet van de Schepen van Financiën of per post (Kabinet van Schepen Frédéric Nimal, Kantoor 0.01, Colignonplein, 1030 Schaarbeek). Documenten beschikbaar op **1030.be/nl/begeleidingspremie** of op het kabinet van de schepen.

INFO
fnimal@1030.be
02 244 70 02

Exemples types de plusieurs situations fiscales de Schaerbeekois, comparaison Tax Shift 2022-2023 / Typevoorbeelden van verschillende fiscale situaties van inwoners van Schaarbeek, vergelijking Tax Shift 2022-2023

	Revenus professionnels / Beroepsinkomsten	Revenu imposable globalement / Totaal belastbaar inkomen	Impôt Total / Belasting Totaal	Taxe communale IPP Schaerbeek 2023 => 4,6% / Gemeentebelasting PB Schaarbeek 2023 => 4,6 %	Taxe communale IPP Schaerbeek 2022 => 4,9% / Gemeentebelasting PB Schaarbeek 2022 => 4,9 %	Différence IPP en faveur lors Tax Shift 2023 / Verschil PB ten gunste tijdens Tax Shift 2023	Centimmes additionnels PRI Schaerbeek 2023 => 52,3875% / Opcentiemen OV Schaarbeek 2023 => 52,3875 %	Centimmes additionnels PRI Schaerbeek 2022 => 47,625% / Opcentiemen OV Schaarbeek 2022 => 47,625 %	Différence PRI désavantageuse lors du Tax Shift 2023 / Nadelig verschil OV tijdens Tax Shift 2023	Différence tax shift 2023 IPP-PR / Verschil tax shift 2023 PB-OV	Augmentation Prime accompagnement social de 15,50 à 20,26% du revenu cadastral indexé / Verhoging van de sociale begeleidingspremie van 15,50 % naar 20,26 % van het geïndexeerd kadastraal inkomen	Augmentation Prime Be Home schaerbeekoise de 70€ à 115€ / Verhoging van de Schaarbeekse Be Home-premie van € 70 naar € 115	Avantage Tax Shift / Voordeel Tax Shift
Couple à 2 revenus avec 2 enfants à charge / Koppel met 2 inkomens en 2 kinderen ten laste	€ 108 936	€ 98 856	€ 32 505,73	€ 1 495,26	€ 1 592,78	€ 97,52	€ 1 383,03	€ 1 257,30	€ 125,73	-€ 28,21	€ 125,66	€ 45	€ 142,45
Couple à 2 revenus sans enfant à charge / Koppel met 2 inkomens en geen kind ten laste	€ 108 936	€ 98 856	€ 33 777,34	€ 1 553,76	€ 1 655,09	€ 101,33	€ 1 728,79	€ 1 571,63	€ 157,16	-€ 55,83	€ 157,08	€ 45	€ 146,25
Isolé(e) sans enfant / Alleenstaande zonder kind	€ 54 468	€ 49 428	€ 16 888,67	€ 776,88	€ 827,54	€ 50,66	€ 1 728,79	€ 1 571,63	€ 157,16	-€ 106,50	€ 157,08	€ 45	€ 95,58
Couple de retraités (2 pensions) / Gepensioneerd koppel (2 pensioenen)	€ 36 787,68	€ 36 787,68	€ 1 526,70	€ 70,23	€ 74,81	€ 4,58	€ 1 728,79	€ 1 571,63	€ 157,16	-€ 152,58	€ 157,08	€ 45	€ 49,50
Personne retraitée isolée / Alleenstaande gepensioneerde	€ 18 393,84	€ 18 393,84	€ 763,35	€ 35,11	€ 37,40	€ 2,29	€ 1 728,79	€ 1 571,63	€ 157,16	-€ 154,87	€ 157,08	€ 45	€ 47,21

Exemples types basés sur :
1 travailleur schaerbeekois avec le salaire mensuel brut moyen à Bruxelles — 4.539 € (54.468 €/an)
1 pensionné avec la pension minimum — 1.532,82 € (18.393,84 €/an)
Habitation avec revenu cadastral indexé moyen Schaerbeek — 3.300,00 €

Typevoorbeelden op basis van:
1 Schaarbeekse werknemer met een gemiddeld bruto maandloon in Brussel — € 4539 (€ 54.468 / jaar)
1 gepensioneerde met het minimumpensioen — € 1532,82 (€ 18.393,84 / jaar)
Woning met gemiddeld geïndexeerd kadastraal inkomen Schaarbeek — € 3300



©NinaSIX

FUREUR DE LIRE 2023 : LES BIENFAITS DE LA LECTURE !

Chaque année depuis 1991, la Fédération Wallonie-Bruxelles propose en octobre un programme d'activités variées autour de la lecture et du livre. Un événement auquel nos bibliothèques schaerbeekoises s'associeront cette année encore ! La "Fureur de Lire" 2023 **(du 11 au 15 octobre)** mettra le "Cap au Nord", pour valoriser les auteurs nordiques, les maîtres du suspens qui font froid dans le dos, les littératures d'exploration, mais surtout le patrimoine littéraire francophone belge ! La "Fureur de Lire", c'est aussi cap sur la jeunesse, avec des livrets d'auteurs, illustrateurs et éditeurs belges francophones offerts aux enfants dans tous les lieux participants. Le but étant de susciter le plaisir de la lecture dès le plus jeune âge et de contribuer au développement personnel de l'enfant. La lecture à aussi d'autres bienfaits, y compris pour les adultes. Elle permet d'apprendre de nouvelles choses, de développer la curiosité et la créativité, d'accroître son vocabulaire, son expression orale et écrite. Mais aussi de stimuler son cerveau, d'améliorer sa concentration et sa mémoire et de développer ses capacités d'analyse. Enfin, la lecture nous procure du plaisir, nous aide à oublier les problèmes du quotidien, nous fait voyager, nous éloigne du stress et permet de nous ouvrir aux autres !

Jeunesse/Familles

FUREUR DE LIRE 2023 : CAP AU NORD

Samedi 14/10

Pour cette édition de la Fureur de lire, la Bibliothèque Sésame vous propose des lectures à faire peur, des livres mystères, ainsi qu'une visite guidée et un atelier "pop up!".

- Pour les petit·e·s aventurier·ère·s du samedi, rendez-vous avec **Yann** qui nous régalera d'histoires venues du froid, des histoires de peurs, de noir, de nuits trop longues ! **11h (60 min.), + 4 ans**
- Faites-vous conseiller des lectures par les apprentis-bibliothécaires des **Clubs de lecture**, en section jeunesse ! **Dès 13h30**
- Visitez **l'exposition "Un lieu à soi"**, en compagnie de l'illustratrice de l'album "Bastien, ours de la nuit", Sara Gréselle. **13h30 (30 min.) Tout public**
- **Atelier "Pop-up!"** : autour de l'univers de l'album jeunesse "Bastien, ours de la nuit", nous explorerons avec **Sara Gréselle** différentes techniques de mise en volume sur papier. Sur base de photos, nous imaginerons ensemble un décor urbain en pop-up dans lequel déambuleront des animaux. Des pistes d'histoires possibles seront lancées. **14h (90 min.), + 7 ans**

Et toute la semaine, laissez-vous tenter par les **Livres mystères** : des pochettes fermées, contenant des livres sur le thème de la Fureur de lire, vous seront proposées. Laissez-vous surprendre par cette sélection des bibliothécaires, dont vous ne connaîtrez ni le titre, ni l'auteur, ni le résumé !

INFO
Samedi 14/10 11h-15h30
Bibliothèque Sésame
200 Boulevard Lambermont
Tout public - Gratuit



Des histoires venues du froid, des histoires de peurs, de noir et de nuits trop longues.





© Sara Gréselle

"Un lieu à soi", une expo dans l'univers du livre "Bastien, ours de la nuit".

BRICOLER, PAPOTER, LIRE ET RIRE : BIENVENU·E·S AUX CLUBS JUNIOR ET ADOS !



Club Junior Lecteurs et Compagnie

CLUB JUNIOR

Tu as entre 9 et 12 ans, tu aimes lire un peu, beaucoup, à la folie ? Tu voudrais t'améliorer ou partager ta passion ? Tout au long de l'année, découvre la lecture à travers des ateliers d'écriture, des jeux de théâtre, une séance de ''mini bibliothécaire'' (le samedi 14/10), la création d'un podcast original... Viens nous rejoindre au **Club "Lecteurs et compagnie" !**



Club Ados

Laïcité Schaerbeek

CLUB ADOS

Sous forme de jeu au thème astro, inventons-nous en lecteur·rice·s-aventurier·ère·s ! En ce début d'automne, c'est la balance qui mène la danse ! Car les rencontres, c'est ce qu'elle préfère. En son honneur, plongeons dans des histoires d'amitié ou d'amour. Nous en discuterons le 19 octobre, tout en fabriquant des stickers à s'échanger. Ce **Club Ados** est ouvert à tou·te·s, quels que soient votre rythme et votre appétit pour les livres.

INFO
Club Junior Lecteurs et Compagnie (9-12 ans)
Lundi 9/10 16h-17h45
Contact : Julie Rouanne
0484 18 26 96

Club Ados (+ 12 ans)
Jeudi 19/10, 16h ou 16h30 - 18h ou 18h30
Les horaires seront fixés avec les participants
Contact : Elise Ryelandt
0487 52 32 24

Bibliothèque Sésame, Boulevard Lambermont 200
Gratuit

Jeunesse/Familles

BÉBÉ, BAMBIN SOURDS BOUQUINENT

Maman, papa, grand-mère, grand-père, amis des tout-petits, venez écouter, regarder les histoires racontées, chantées et signées ! En collaboration avec l'Apedaf asbl. Animation bilingue en langue des signes belge francophone.

INFO
Samedi 21/10
Accueil 9h30, animation 9h45-10h15
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
0-4 ans - Gratuit
Réservation indispensable pour les petits et grands : tickets.1030.be



DIMANCHES CONTÉS : "AVENTURES EN CRYPTOZOOLOGIE", PAR LE THÉÂTRE DU N-OMBR'ÎLE

Vous rêvez de rencontrer des créatures mystérieuses comme le monstre du Loch Ness, le Yéti ou le Mokélé Mbembé ? Vous rêvez de partir en Écosse, au Népal ou dans le bassin du Congo ? Alors, participez aux extraordinaires aventures de Lucy Cook, une jeune zoologue qui parcourt la planète pour prouver l'existence de ces créatures énigmatiques. Embarquez dans un voyage autour du monde et laissez-vous emporter par la fantaisie la plus excessive mettant tous vos sens en éveil. Un spectacle humoristique, poétique et décalé, avec une grande richesse graphique. Le tout accompagné d'une bande son étonnante et ludique.

INFO
Dimanche 8/10 - 15h
Spectacle de théâtre d'ombres
Durée : 45 minutes
Centre Culturel - Rue de Locht 91-93
Tout public à partir de 5 ans - Prix : 3€
Réservation obligatoire : 02 245 27 25
info@culture1030.be



© Nicolas Simon

JE LIS… TU LIS… IL LIT ! MERCRELIT, SAMELIT

Des rendez-vous lectures pour les enfants une fois par mois

Les mercredis à la Bibliothèque Thomas Owen ou à celle de Mille et une pages, ainsi que les samedis à celle de Sésame, venez écouter des histoires, chanter des comptines et rire tous et toutes ensemble. Un moment à partager avec vos enfants, autour d'albums jeunesse sélectionnés et lus par Yann ou Almamy. Un petit moment d'évasion et de lecture pour les petit·e·s aventurier·ère·s.

INFO
Mercredis 11/10 (Mille et une pages), 18/10 (Thomas Owen). Deux séances de 45 min. à 15h et 16h
Samedi 30/09 : séance bilingue à 10h30 en FR/ESP et à 11h30 en FR/IT, à la Bib Sophia (dans le cadre du Festival multilingue)
Samedi 14/10 11h-12h (Sésame)
Bibliothèque Sésame, Boulevard Lambermont 200
Bibliothèque Mille et une pages, Place de la Reine 1
Bibliothèque Thomas Owen, Avenue de Roodebeek 111
À partir de 4 ans, gratuit, sans réservation



Stage/Ateliers

UN ATELIER DE COUTURE À LA BIBLIOTHÈQUE SÉSAME

En septembre et octobre, la Bibliothèque Sésame propose l'exposition "Un lieu à soi", sur la thématique du sans-abrisme. À cette occasion, les bibliothèques deviennent un point de collecte de produits menstruels et vous proposent de participer à un atelier de confection de trousses.

Que vous sachiez coudre ou non, cet atelier est ouvert à toute personne désireuse de consacrer quelques heures de son temps. Avec ou sans tissus à donner, avec ou sans machine à coudre, venez découper, repasser, coudre, dans une ambiance conviviale et avec l'aide de l'atelier Couture de l'asbl schaerbeekoise Le Gaffi.

Pour prendre de l'avance, vous pouvez déjà fabriquer chez vous des liens qui fermeront les trousses, sous forme de chaînettes au crochet, d'une longueur de 60-65 cm de couleurs différentes (avec de la mauvaise laine, synthétique de préférence). Les trousses confectionnées seront données à l'asbl BruZelle et remplies de serviettes menstruelles lors d'un autre atelier organisé dans les locaux de l'asbl. Les trousses seront ensuite distribuées à des personnes en situation de précarité.



© BruZelle

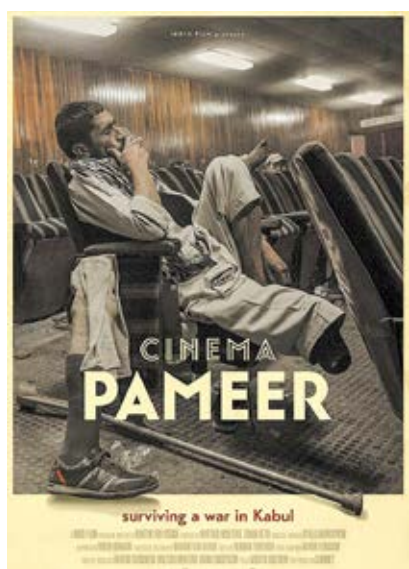
INFO
Vendredi 13/10 9h-12h
Bibliothèque Sésame, Boulevard Lambermont 200
Tout public. Réservation : gansay@1030.be

Cinéma

CINÉ CANAPÉ : "CINÉMA PAMEER", DE MARTIN VON KROGH

Said est le directeur du seul cinéma de Kaboul, Cinema Pameer. Après l'invasion russe en Afghanistan, il a choisi la plume comme arme. À présent, il veut offrir le plaisir du cinéma à ses concitoyens affectés par la guerre, la pauvreté et le fondamentalisme religieux depuis tant d'années. Avec le projectionniste, ils font preuve au quotidien d'une créativité sans bornes. Un documentaire puissant qui montre à quel point le cinéma et la culture sont essentiels.

INFO
Vendredi 13/10 - 20h - Durée : 1h20
Centre Culturel - Rue de Locht 91-93
Tout public - Entrée : 3€
Réservation souhaitée : 02 245 27 25
info@culture1030.be



Événement

LA MUSEUM NIGHT FEVER FAIT SON RETOUR À SCHAERBEEK

FR Le samedi 21 octobre, une trentaine de musées bruxellois ouvriront leurs portes pour une nocturne insolite ! Un pass vous donnera accès à l'ensemble des musées, de 19h à 1h du matin ! À Schaerbeek, la Maison des Arts, la Maison Autrique, Train World et le Musée schaerbeekois de la bière mettront les petits plats dans les grands en vous proposant un programme d'activités festives.




© Ennio Cameriere

Dans le cadre de l'exposition "Dressing" à **la Maison des Arts**, venez vous essayer à la sérigraphie sur tissus avec le collectif bruxellois KSAAR. Découvrez la performance de défilé statique des vêtements de Manon Bara, artiste de l'expo Dressing, accompagnée des sons aux teintes funk, punk, disco du duo éclectique Mono Siren. Et toute la soirée, grâce au collectif Melodiggerz accompagné des DJs anversois Thong & Droppa aux platines, profitez d'une ambiance festive et venez danser sur des rythmes funky/hip-hop ! L'Estaminet et Kroket seront sur place pour éveiller vos papilles et vous servir à boire toute la soirée.

La Maison Autrique vivra au rythme du swing manouche du quartet Deep Blue Swing. Outre l'exposition "Privat Livemont: Fleurs à l'affiche", vous pourrez siroter un verre de bière ou de vin bio dans les salons cosy et esquisser un pas de danse si le cœur vous en dit.

Soirée swing et burlesque dans une ambiance Orient-Express des années 1920 à **Train World**, qui accueillera Peggy Lee, compagnie composée de quatre artistes qui propose du cabaret de haut niveau. La compagnie de théâtre "Sur le bout des doigts" sera également présente et traduira des chants connus en langue des signes.

Dégustez de bonnes bières et tartines au **Musée de la bière**. À deux pas de chez nous, le Botanique et le Musée Charlier ouvriront également leurs portes à cette occasion.

INFO
Samedi/Zaterdag 21/10 – 19:00 à 1:00
Programme & réservation/Programma & reservatie : museumnightfever.be

NL In Schaarbeek zullen La Maison des Arts, la Maison Autrique, Train World en het schaarbeekse Biermuseum alles uit de kast halen met een programma van feestelijke activiteiten voor Museum Night Fever!

Littérature



CONCOURS D'ÉCRITURE DE NOUVELLES POUR LES 15-20 ANS

Pour la 5e année consécutive, la Compagnie Albertine organise un grand concours d'écriture de nouvelles pour les jeunes de 15 à 20 ans, en partenariat avec les Bibliothèques communales et l'Échevinat de la Culture de Schaerbeek.

Tu habites ou es élève en Région de Bruxelles-Capitale ? Tu aimes écrire et souhaites mettre en mots ta créativité, exprimer ta sensibilité, révéler tes nécessités ? Rédige une fiction de 8.000 à 12.000 caractères (espaces compris) sur le thème **"Déplacer les possibles"**. Envoie-la avant le 6 novembre à **albertineasbl@gmail.com**

Fantastique, réaliste, policière, épistolaire… Trouve ton style de nouvelle, sonde ce qui t'anime, te touche, te révolte… Et ouvre tous les champs des possibles !

Les membres du jury, composé des partenaires professionnels du concours et sous la présidence de l'autrice Aliénor Debrocq, sélectionneront les textes lauréats. La remise des prix aura lieu le 21 novembre à 17h, au Centre Culturel de Schaerbeek en présence de tou·te·s les participant·e·s et des membres du jury. De nombreux prix à la clé ! N'hésite pas à t'inscrire ou à en parler autour de toi !

INFO
Règlement : compagniealbertine.be
sandrine.bonjean.albertine@gmail.com

Théâtre

« AH! LES JOLIES COLONIES », DE BEN HAMIDOU

Nous savons tous et toutes aujourd'hui, bien mieux qu'auparavant, ce que peuvent être les privations de liberté, la perte des repères et autres changements d'habitudes. Bouleversements soudains et brutaux que nous n'avons pas choisis, mais dont on est bien obligé de subir les conséquences.

Avec son nouveau spectacle, Ben Hamidou nous parle, avec l'humour et la tendresse qu'on lui connaît, des tempêtes qui l'avaient brusquement éloigné de ses proches. Il n'avait que 7 ans quand il fut éloigné de sa famille ! Envoyé seul loin de Bruxelles durant toute une année, dans une campagne déserte, où boudins, compotes et autres rollmops remplacèrent les délicieux tajines de sa grand-mère. Heureusement, il a survécu, pour nous dire comment survivre!

Jeu
Ben Hamidou
Texte
Ben Hamidou, Gennaro Pitisci, Maïté Renson
Mise en scène & dramaturgie
Gennaro Pitisci, assisté de Maïté Renson
Création musicale
Mathieu Gabriel
Régie
Josse Derbaix, David Vernaillen

Production : Brocoli Théâtre, Smoners asbl, Les Riches Claires. Spectacle bénéficiaire d'une bourse Sabam (Sabam for culture)

INFO
Mercredi 04/10 - 20h
Centre Culturel - Rue de Locht 91-93
Tout public - Prix : 5€
Réservation souhaitée :
02 245 27 25
info@culture1030.be


© Pierre Wachholder

Expo

EXPO DRESSING À LA MAISON DES ARTS

Des activités accessibles à toutes et tous

FR L'exposition Dressing à la Maison des Arts (jusqu'au 26/11) vous propose de découvrir des œuvres d'art contemporain et de la collection communale de Schaerbeek autour d'une thématique : celle du vêtement. Cette expo vous donne l'occasion de vous y retrouver entre collègues, amis ou en famille, d'échanger, de vous questionner, de jouer et aussi de créer !

Découvrir et partager autour des œuvres dans l'expo
JEUDI FOLLOW ME
Suivez notre guide tous les jeudis midi !

Visite de la collection communale autour de la thématique "dressing".
12/10, 14h30
5€ - gratuit (Schaerbeekois·es & personnel communal)

MEET THE CURATOR
Anne-Cécile Maréchal et Aline Wachtelaer
Visite en duo, un dialogue entre œuvres contemporaines et collection communale.
15/10, 11h-12h30

Découvrir l'expo et passer la soirée à la Maison des Arts
28/09, 17h : vide-dressing @L'estaminet
12/10, 20h30 : concert de Better Off Alive (Be/It) @ L'estaminet

KIDS & FAMILLES
Se questionner
ATELIERS KETPHILOSOPHIQUES (FR)
27/09, 11/10, 25/10, 08/11, 22/11, 14h-15h30
8-12 ans

Créer et développer de nouvelles compétences créatives
STAGE BAL COSTUMÉ (FR)
Tu aimes dessiner, te déguiser et inventer des personnages ? Ce stage est pour toi !
23/10 > 27/10
8-12 ans

Jouer, partager un bon moment ensemble
FAMILY SUNDAY
Découvrez les œuvres au travers d'histoires et de jeux. Dans le labo, expérimentez, classez, dessinez et repartez avec votre création !
FR & NL : 15/10, 19/11 & 26/11
Brunch @ L'Estaminet

INFO
Expo jusqu'au 26/11
La Maison des Arts - Chaussée de Haecht 147 Haachtsesteenweg
Tous publics - Alle publieken
lamaisondesarts.be





NL
Ontdek en deel de kunstwerken in de tentoonstelling
JEUDI FOLLOW ME
Volg gratis onze gids!
NL/EN: 26/10

Ontdek de tentoonstelling en breng de avond door in het Maison des Arts
28/09 – 17.00: tweedehandsverkoop van kleding @ L'estaminet
12/10 – 20.30: concert Better Off Alive (Be/It) @ L'estaminet

Samen spelen en een leuke tijd delen
FAMILY SUNDAY
Ontdek de werken aan de hand van verhalen en spelletjes. In het labo mag je experimenteren, klasseren, spelen en tekenen, om daarna je eigen creatie mee naar huis te nemen!
FR & NL: 15/10, 19/11 & 26/11
Brunch @ L'Estaminet

Musique

APÉRO-CONCERT : CELMACA

Celmaca présente "Cantos bebida y muerte", leur 2e album qui s'inspire des traditions et rituels d'Amérique latine. Ce répertoire chanté s'accompagne de rythmes et d'instruments à cordes, riches de différents timbres. Il évoque la Fête des Morts au Mexique, mais aussi le "Mezcal". De la terre à la mer, ce recueil comprend aussi des *peteneras* (genre musical qui fait partie du répertoire de la *huasteca* mexicaine). Embarquez pour la suite du voyage et laissez-vous enchanter par ces personnages et ces histoires fascinantes.

INFO
Vendredi 20/10 18h30
Ouverture des portes et bar à 18h30, concert à 19h
Centre Culturel - Rue de Locht 91-93
Tout public - Entrée libre
02 245 27 25
info@culture1030.be
culture1030.be

Musiciens
Osvaldo Hernandez Nápoles : instruments à cordes, percussions, voix
Patricia Hernandez-Van Cauwenberge : percussions, chœurs
Sébastien Taminiau : violon, contrebasse



CONTACTS

ÉCHEVINAT DE LA CULTURE FRANÇAISE
Hôtel communal de Schaerbeek
Place Colignon
02 244 71 36

SERVICE CULTURE FRANCOPHONE LA MAISON DES ARTS
Chaussée de Haecht, 147
02 240 34 99
0490 14 25 37
culture@1030.be
1030.be/culture
lamaisondesarts.be

BIBLIOTHÈQUES
mabiblio.be
→ Sésame Bibliothèque Interactive
Complexe Kinetix
Boulevard Lambermont, 200
02 240 43 70
→ Thomas Owen
Avenue de Roodebeek, 111
02 735 73 56
→ Mille et Une Pages
Place de la Reine, 1
02 240 32 80

CENTRE CULTUREL DE SCHAERBEEK
Rue de Locht, 91-93
02 245 27 25
info@culture1030.be
culture1030.be

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

Project-oproep Lokaal Cultuurbeleid







NL Adelheid Byttebier, Schepen van Cultuur, nodigt organisaties en Schaarbekenaren uit om projecten in te dienen die een positieve impact kunnen hebben op Schaarbeek. Goedgekeurde projecten kunnen rekenen op een financiële ondersteuning tussen € 500 en € 1000. Heb jij een leuk idee voor een laagdrempelig project in Schaarbeek? Kom je project voorstellen en krijg een financieel duwtje in de rug. Meer info via **1030cultuur.be**

Appel à projets pour la culture locale

FR Adelheid Byttebier, Échevine de la Culture néerlandophone, invite les associations et les habitant·e·s de Schaarbeek à proposer de projets susceptibles d'avoir un impact positif sur notre commune. Si vous êtes sélectionné·e·s, vous pourrez bénéficier d'un soutien financier entre 500 et 1.000 €. Vous avez une idée géniale pour lancer un projet accessible à Schaarbeek ? Répondez à l'appel et vous bénéficierez peut-être d'un coup de pouce financier. Plus d'info : **1030cultuur.be**

GAL TOTAL

Van 22 september tot 14 oktober organiseert de dienst Cultuur samen met LUCA School of Arts, Bib Sophia en CAVA, het universiteitsarchief van de VUB, een overzichtstentoonstelling van politiek cartoonist en Schaarbeeks ereburger Gerard Alsteens, beter bekend als GAL.

De vernissage vindt plaats op 21/9.

LOCATIES

Je kan de tentoonstellingen **vanaf 22/9** op drie verschillende locaties bezoeken:

- Museumzaal van het **Gemeentehuis** (focus op grafisch werk) - Colignonplein
- **LUCA School of Arts** (vrij werk en grote objecten) - Paleizenstraat 70
- **Bib Sophia** (klein werk) - Lambermontlaan 224

PROGRAMMA

- Op **5 oktober** gaat GAL in dialoog met collega cartoonist Lectrr en illustratrice en auteur Gerda Dendooven in LUCA. Het gesprek wordt in goede banen geleid door Jan Holderbeke.
- In een **podcast** geven kunstenaars en journalisten Dave Sinardet, Judith Vanistendael, Joël De Ceulaer, Edgard Alsteens en Brigitte Raskin elk vanuit hun eigen métier of persoonlijke band hun kijk op GAL. De podcast kunt u beluisteren via **1030.be/GAL** en in Bib Sophia en in LUCA - School of Arts
- **Gegidste rondleidingen** (afspraak 15 minuten voor aanvang op het Colignonplein)

→ Zaterdag 30/9 van 14u tot 16u
→ Zaterdag 7/10 van 10u tot 12u
→ Zaterdag 14/10 van 14u tot 16u

Volgt u graag een rondleiding of woont u liever het debat bij, dan kunt u zich inschrijven via: **luca-artoffice.be/project/39771**
Deelnemen kost 5€ per persoon. Gratis voor studenten.

INFO

1030.be/GAL
0495 59 77 77



DIGITALE WEEK

Van 25 tot 31 oktober is het digitale week in de bibliotheek! We verwelkomen jong en oud om deel te nemen aan een inspirerende reeks activiteiten die gericht zijn op het verkennen van de digitale wereld. Een greep uit het aanbod: spannende workshops 3D printing, AI, robotica en meer; een game-event; Jeroen Baert van Nerdland met een humoristische voorstelling over Artificial Intelligence en het eerste van een reeks digicafés.



Op donderdag 26 oktober (tussen 15 en 17u) ben je welkom in ons eerste digicafé voor al je digitale vragen. Krijg je je tablet niet aan de praat? Of weet je niet hoe je e-boeken kan uitlenen op je e-reader? Hoe je je online privacy beschermt? Of hoe de itsme-app werkt? En waarvoor al die apps op je smartphone dienen? Ontdek het digicafé tijdens onze digitale week. Wandel gewoon binnen, vragen stellen is gratis. Het digicafé gaat om de twee weken door op donderdagnamiddag.

Het volledig programma van de digitale week, mogelijkheid tot inschrijven en de data van het digicafé vind je op:
schaarbeek.bibliotheek.be

VIVA CINEMA

De deuren van Viva cinema heropenen. Tussen 7 november en 11 december 2023 beleef je cinema op een unieke wijze. Vier keer draaien we een leuke film die volledig opgaat in speciaal uitgekozen locaties. En als extraatje biedt elke cinema uitbater dit jaar een leuke randactiviteit net voor aanvang van de film. Het programma lanceren we heel binnenkort op **1030.be/vivacinema**. *Frankly my dear, we'll make you an offer you can't refuse.*

AGENDA	
21/9 - 14/10	GAL total - Verschillende locaties
30/9	Taalhartjesdag - Bib Sophia/Bib Sésame
05/10	GAL dialoog - LUCA School of Arts
25/10 - 31/10	Digitale Week - Bib Sophia
07/11	Viva Cinema - Sint Suzannakerk
21/11	Viva Cinema - Ateliers Zinneke Parade
22/11	Schaarbeekvoix - Filou'Sophe
02/12	Viva Cinema - À Bloc
11/12	Viva Cinema - BRYC

CONTACT

DIENST NEDERLANDSE CULTUUR
Rodenbachlaan 29
nederlandse.cultuur@1030.be
02 431 65 77
1030cultuur.be
@1030cultuur

BIB SOPHIA
Lambermontlaan 224
bibsophia@1030.be
02 245 32 90
schaarbeek.bibliotheek.be
@bibsophia

SENIORS

Les activités du mois d'octobre du service Seniors

Chaque mois, Schaerbeek propose de nombreuses activités aux seniors de notre commune. En octobre, ne manquez pas l'élection de Miss et Mister Seniors ! On vous propose aussi un séjour à la mer. Plus d'infos auprès du service Seniors.



Du 23 au 27 octobre, le service Seniors vous emmène à la mer !

Van 23 tot 27 oktober neemt de dienst Senioren u mee naar zee!

INFO
02 431 65 80 ou 82
seniors@1030.be
1030.be/seniors

AGENDA OCTOBRE-OKTOBER		
Lu.-Ma. 2	**14:00**	Conférence/Conferentie "La Route des Grandes-Alpes" - Pater Baudry 1
Me.-Wo. 4	**13:30**	Lotto Bingo - Brems
	14:00	Atelier bricolage/Doe-het-zelfworkshop - Pater Baudry 1
Je.-Do. 5	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 2
Ve.-Vr. 7	**13:30**	Après-midi desserts/Dessertnamiddag - Pater Baudry 1
Lu.Ma. 9	**14:00**	Lotto Bingo - Pater Baudry 1
	14:00	Café Alzheimer - Pater Baudry 2
Me.-Wo. 11	**14:00**	Lotto Bingo - Evenepoel
	14:00	Atelier bricolage/Doe-het-zelfworkshop - Pater Baudry 2
Je.-Do. 12	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 1
Ve.-Vr. 13	**14:00**	Après-midi desserts/Dessertnamiddag - Pater Baudry 2
	14:00	Atelier self-défense/Workshop zelfverdediging - Pater Baudry 1
Lu.-Ma. 16	**14:00**	Quiz culture générale/Algemene kennisquiz - Pater Baudry 1
Ma.-Di. 17	**14:00**	Lotto Bingo - Pater Baudry 2
Me.-Wo. 18	**13:30**	Lotto Bingo - Brems
Je.-Do. 19	**12:00**	Repas festif/Feestelijke maaltijd - Pater Baudry 2
Sa.-Za. 21		Miss et Mister Seniors 2023
23 → 27		Séjour à Nieuport/Verblijf in Nieuwpoort
Me.-Wo. 25	**14:00**	Lotto Bingo - Evenepoel
Lu.-Ma. 30	**14:00**	Karaoké - Pater Baudry 1

ACTIVITÉS HEBDOMADAIRES / WEKELIJKSE ACTIVITEITEN
Lu.-Ma. 10:00 : Yoga (Pater Baudry 1) et Atelier Théâtre/Workshop toneel (Pater Baudry 2)
Lu.-Ma. et Me.-Wo. 10:30 : Aide administrative/Administratieve hulp (Evenepoel)
Lu.-Ma. 13:30 : Jeux de société/Bordspellen (Evenepoel)
Ma.-Di. et Je./Do. 10:00 : Aide administrative/Administratieve hulp (Séniorie Brems)
Ma.-Di. 10:30 : Gymnastique douce/Zachte gymnastiek (Pater Baudry 1)
Ma.-Di. et Je.-Do. 13:30 : Jeux de société/Bordspellen (Séniorie Brems)
Ma.-Di. 14:00 : Danses Country/Countrydans (Pater Baudry 1)
Me.-Wo. 10:00 : Atelier Théâtre/Workshop toneel (Pater Baudry 1)
Me.-Wo. 10:30 : Gymnastique douce/Zachte gymnastiek (Pater Baudry 2)
Ve.-Vr. 10:00 : Yoga (Pater Baudry 2)

Pater Baudry 1 : Square Prévost-Delaunaysquare 107 - 02 215 40 96
Pater Baudry 2 : Square Apollosquare 1 - 02 245 90 71
Séniorie Brems : Rue Jean-Baptiste Bremsstraat 2 - 0491 86 56 83
Evenepoel : rue Colonel Bourgstraat 5 - 0491 86 56 83

SENIOREN

Activiteiten in oktober georganiseerd door de dienst Senioren

Elke maand biedt Schaarbeek een breed scala aan activiteiten voor senioren in onze gemeente. In oktober mag u de verkiezing van Miss en Mister Senioren niet missen! We bieden u ook een verblijf aan zee aan. Meer informatie bij de dienst Senioren.

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Tremblement de terre au Maroc. Solidarité avec les victimes et grande mobilisation

Le 8 septembre, un violent tremblement de terre a frappé le Maroc, dans une partie du Haut Atlas, une région montagneuse difficile d'accès. Les familles de victimes, les blessés, les personnes seules, les sans-abris, tous ont besoin du soutien le plus large possible.

Les gouvernements, les organisations humanitaires et la diaspora marocaine, très importante dans notre pays, se sont mobilisés afin d'apporter leur aide. Les associations et les commerçants ont également témoigné de leur générosité en collectant des aides financières et matérielles.

Parmi eux, nous saluons l'action de nos bourgmestres socialistes à Bruxelles qui, dès les premières heures, se sont concertés afin d'apporter leur aide au collectif citoyen. Notre ministre de la Défense a également décidé d'agir rapidement en permettant l'acheminement de ces aides par l'armée belge.

Nous vous invitons à verser vos dons à la Croix-Rouge de Belgique :
Croix Rouge - BE72 0000 0000 1616 – Communication : Maroc
Ou directement par carte sur la plateforme de paiement :
croix-rouge.be

Vous souhaitez faire un don en faveur des victimes via la Fondation Roi Baudouin ?
Fondation Roi Baudouin : BE10 0000 0000 0404
Communication structurée +++ 623/3823/30057 +++
Les dons de 40 euros ou plus donnent droit à une attestation fiscale.

Triste hasard de l'actualité, la Libye a été frappée quelques jours plus tard par la tempête Daniel, qui a provoqué des milliers de morts. Votre solidarité peut également s'exprimer au bénéfice des victimes **par un don à la Croix-Rouge de Belgique**.

PS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Boulevard Lambermont : rétablir la 3e voie de circulation !

La situation du trafic routier à Schaerbeek est préoccupante, en particulier sur la portion de route entre le carrefour du Boulevard Léopold III et le Pont Van Praet. Nous le savons, le plan de la ministre de la Mobilité Van den Brandt prévoit de réduire le nombre de voies pour les véhicules à quatre roues à seulement deux, au lieu des trois existantes avant la pandémie de Covid-19.

Déjà, la situation est alarmante, avec des embouteillages quasi continus sur le boulevard Lambermont depuis le carrefour Bertrand et Glycines jusqu'au Pont Van Praet. Cependant, la situation risque de **s'aggraver** considérablement ! Le Ring Nord de Bruxelles sera fortement perturbé en raison de travaux majeurs au Viaduc de Vilvoorde, qui devraient durer jusqu'en 2031, **huit longues années** !

Inévitablement, une partie du trafic en provenance du sud cherchera à éviter le Ring Nord et prendra des itinéraires alternatifs, notamment en sortant aux Quatre Bras, en empruntant l'avenue de Tervuren jusqu'à Montgomery, puis en suivant les boulevards Reyers et Wahis-Lambermont jusqu'au Pont Van Praet. De là, il remontera vers le Ring via le Heysel et l'A12.

Comment les habitants de Schaerbeek, d'Evere et d'autres quartiers environnants pourront-ils encore emprunter le boulevard Lambermont, déjà saturé, pour leurs déplacements vers Laeken, Neder-over-Heembeek, Jette, ou le Ring en direction de Gand ou Mons ?

Le MR plaide **pour le rétablissement de la capacité de trois voies rapides** sur le boulevard Lambermont en direction du pont Van Praet. Aussi, le MR s'oppose fermement à la suppression prévue du contact direct au boulevard des avenues du Quartier de Fleurs et des rues le reliant à Helmet, qui abrite une population dense et de nombreuses entreprises dynamiques. Parce qu'il est essentiel de respecter ces forces vives à Schaerbeek.

Angelina Chan, conseillère communale

MR & CITOYENS

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Faites-vous entendre, remplissez notre Grande Enquête !

Beaucoup de gens aujourd'hui ne se sentent pas écoutés. Et ils ont raison. Les gouvernements prennent des décisions dans leur bulle, en s'appuyant sur des bureaux de consultance hors des prix et des communications via des publicités payantes dans les journaux.
L'échec de la réforme fiscale, la pension à 67 ans, la défense des suppléments de pensions des parlementaires sont autant d'exemples de cette réalité.
Nous faisons de la politique d'une toute autre manière. En écoutant les gens, en partant de leurs priorités et en les transformant en combats collectifs et en victoires. Nous offrons une alternative sociale et positive face au dégoût et à la crise démocratique qui grandit. Puisqu'ils n'écoutent pas les gens là-bas Rue de la Loi, nous allons faire entendre leur voix.
Pour cela, donnez-nous votre avis, remplissez notre Grande Enquête en ligne **www.grandeenquete.be**

De Grote Bevraging: we willen jouw mening!

Veel mensen hebben vandaag het gevoel dat ze niet gehoord worden. En ze hebben gelijk. De regeringen nemen beslissingen in hun Wetstraatbubbel op advies van dure consultants en communiceren met de bevolking via advertenties in de krant.
De mislukte fiscale hervorming, het optrekken van de pensioenleeftijd naar 67 jaar, de graaipensioenen van parlementsleden... het zijn stuk voor stuk voorbeelden van de wereldvreemdheid in die bubbel.
Wij doen op een heel andere manier aan politiek. Wij luisteren naar de mensen, vertrekken van hun prioriteiten en strijden samen met hen om de zaken aan te pakken. Wij bieden een positief sociaal alternatief voor de groeiende afkeer die de mensen hebben van de politiek en voor de democratische crisis. Omdat de Wetstraat niet luistert naar de mensen, gaan wij hun stem laten horen.
Geef ons jouw mening, vul de bevraging in **www.degrotebevraging.be**

PTB PVDA

COMMERCE

Marchés schaerbeekois cherchent marchand·e·s !

Appel à candidature pour 3 marchés

Trois des cinq marchés hebdomadaires organisés par la commune disposent d'emplacements libres : les marchés de Riga (lundi matin), Dailly/Chazal (mardi matin) et Saint-Servais (vendredi matin). Soucieuse de la qualité et de la diversification des produits proposés, Schaerbeek veut promouvoir certaines marchandises peu ou pas présentes dans nos marchés, mais qui sont pourtant sollicitées par les Schaerbeekois·es.

1. **Dailly/Chazal :** 1 emplacement de 4m, spécialité "Oeuf"

2. **Saint-Servais :** 2 emplacements
→ 6m, spécialité "Rideau"
→ 8m, spécialité "Poisson"

3. **Riga :** 2 emplacements
→ 8m, spécialité "Olive"
→ 3m, spécialité "Oeuf"

INFO
Envoyez votre candidature au service Commerces du 25/09 au 10/10 inclus
02 431 65 56 ou 61
commerces@1030.be

HANDEL

Schaarbeekse markten op zoek naar handelaars!

Oproep tot het indienen van kandidaturen voor drie markten

Drie van de vijf wekelijkse markten die de gemeente organiseert, hebben vrije plaatsen: de markten van Riga (maandagochtend), Dailly/Chazal (dinsdagochtend) en Sint-Servaas (vrijdagochtend). Schaarbeek wil graag een reeks producten aanbieden die van hoge kwaliteit en gediversifieerd zijn, die weinig of niet aanwezig zijn op de markten en waar de Schaarbekenaren wel vraag naar hebben.

1. **Dailly/Chazal:** 1 plaats van 4 m, specialiteit 'Eieren'

2. **Sint-Servaas:** 2 plaatsen
→ 6m, specialiteit 'Gordijnen'
→ 8m, specialiteit 'Vis'

3. **Riga:** 2 plaatsen
→ 8m, specialiteit 'Olijven'
→ 3m, specialiteit 'Eieren'

INFO
Stuur uw kandidatuur naar de dienst Handel van 25 september tot en met 10 oktober
02 431 65 56 ou 63
handel@1030.be



Nouvelle brocante Evenepoel : finir en beauté la saison des brocantes - Samedi 30 septembre 8h-16h

Que vous soyez à la recherche de trouvailles à bon prix ou brocanteur·se dans l'âme : rendez-vous à la brocante Evenepoel le samedi 30 septembre de 8h à 16h ! Les vendeur·se·s peuvent s'inscrire à l'avance ou le jour-même.

INFO
Rue Evenepoel - Réservez un emplacement : tickets.1030.be
1030.be/brocante-evenepoel
02 431 65 59 ou 63
commerces@1030.be

Nieuwe rommelmarkt Evenepoel: de perfecte afsluiting van het rommelmarktseizoen
Zaterdag 30 september 8.00-16.00

Of u nu een koopjesjager of een fervent liefhebber van rommelmarkten bent, kom op zaterdag 30 september van 8.00 tot 16.00 uur naar de rommelmarkt Evenepoel! Verkopers kunnen zich vooraf of op de dag zelf registreren.

INFO
Evenepoelstraat - Boek een plaats: tickets.1030.be
1030.be/nl/rommelmarkt-evenepoel
02 431 65 59 ou 63

TRIBUNE DÉMOCRATIQUE

Dérapage financier au CPAS : les responsabilités doivent être établies et assumées !

Les services financiers du CPAS ont clarifié la hauteur du trou financier dû à des erreurs de gestion des subsides fédéraux depuis 5 ans : près de 20 millions d'euros. Cette charge financière doit être assumée par la Commune. Et cela alors que la Commune a déjà monté les centimes additionnels au précompte immobilier au niveau le plus haut de Bruxelles et de la Wallonie ! Or, cette hausse d'impôts ne couvre pas encore ce trou budgétaire !

Le CPAS a déjà vécu d'autres graves crises de gestion durant cette législature : crise des paiements des RIS aux citoyens-bénéficiaires en 2019, 20 et 21, grève des travailleurs du CPAS en mars 2021 et convocation par l'opposition en urgence d'un Conseil communal exceptionnel en avril 2021 pour traiter des problèmes de gestion du CPAS.

Face à cette nouvelle grave crise de gestion au CPAS, Les Engagé.es 1030 demandent :
- Un audit externe permettant d'établir les responsabilités administratives et politiques au CPAS, à la tutelle communale & de la COCOM.
- Que les personnes ayant une responsabilité politique ou administrative en tirent les conséquences personnelles.
- Une mise en place structurelle de meilleurs systèmes de gestion, de communication interne & de contrôle interne.
- Une meilleure formation du personnel et du management notamment sur les évolutions législatives.
- Une sanction des responsables politiques et administratifs de ce dérapage financier.

Nous ne pouvons admettre les discours qui tendent à minimiser les fautes de gestion qui ont été commises. Le changement législatif qui n'a pas été intégré date de 2017 et les 580 autres CPAS du pays se sont tous adaptés.

Les Engagé·es
POUR UNE SOCIÉTÉ RÉGÉNÉRÉE

Neptunium, une longueur d'avance

La réouverture de la piscine de Neptunium va donner aux habitant·e·s de Schaerbeek l'occasion de pratiquer ce sport très complet tout près de chez eux et va offrir des lieux de fraîcheur devenus tellement indispensables lors notamment des récentes vagues de chaleur. Des travaux d'envergure ont remis la piscine en état. Cette rénovation devait aller de pair avec les enjeux d'économie d'énergie : les façades latérales et arrières de la piscine ainsi que le toit ont été isolés. On a installé une chaudière à condensation, une pompe à chaleur et remis du double vitrage à toutes les grandes fenêtres.

La piscine sera aussi plus inclusive : des aménagements pour accueillir le public PMR, la mise en place d'un horaire (dimanche matin entre 9h et 10h) réservé aux femmes pour les encourager à pratiquer ce sport et la présence d'un club de natation LGBTQI+. Le Neptunium sera un lieu accueillant pour toutes et tous. Ecolo-Groen s'en réjouit !

Neptunium, een stap vooruit

De heropening van het Neptunium-zwembad geeft de inwoners van Schaarbeek een ideale kans om de zwemsport weer dicht bij huis te beoefenen en het water zorgt voor heerlijke verkoeling, onmisbaar tijdens de hittegolven. Dankzij de uitgebreide restauratiewerken is dit zwembad nu volledig in ere hersteld. En daarbij zijn er ook oplossingen gevonden om energie te besparen door isolatie van de zij- en achtergevel en van het dak. Daarnaast krijgen we extra besparingen door de plaatsing van een condensatieketel, van een warmtepomp en van dubbel glas in de vele grote ramen.

En het Neptunium-zwembad zal ook inclusiever zijn. Voortaan vind je hier faciliteiten voor personen met een handicap, is er een voorbehouden uur (zondagochtend van 9 tot 10 uur) voor vrouwen ter bevordering van de zwemsport, en een zwemclub LGBTQI+. Neptunium is een gastvrije plaats voor iedereen en dat maakt Ecolo-Groen superblij!

ecolo GROEN 1030

Un gouvernement fédéral absent et hors-la-loi !

Les opérations de com' musclées à la gare du Midi ne suffiront pas à gommer les insuffisances du Fédéral et les déclarations de Madame De Moor qui laissent les démocrates pantois. Pour sa rentrée, le Fédéral fait beaucoup de bruit, mais peu d'actes, et confirme son absence sur des sujets essentiels.

Les mandataires de la Liste du Bourgmestre travaillent depuis des années pour faire de Schaerbeek une commune agréable à vivre. A la gare du Nord, nous voyons néanmoins une situation s'aggraver en matière de sécurité malgré notre présence accrue sur place, les relais et la collaboration efficace avec les acteurs de terrain, les associations, la police ou les commerçants. Avec la Région aussi, puisque nous travaillons avec Safe qui devrait engager un coordinateur. La commune a encore débloqué des fonds pour engager de nouveaux policiers et mobiliser plus de matériel par exemple.

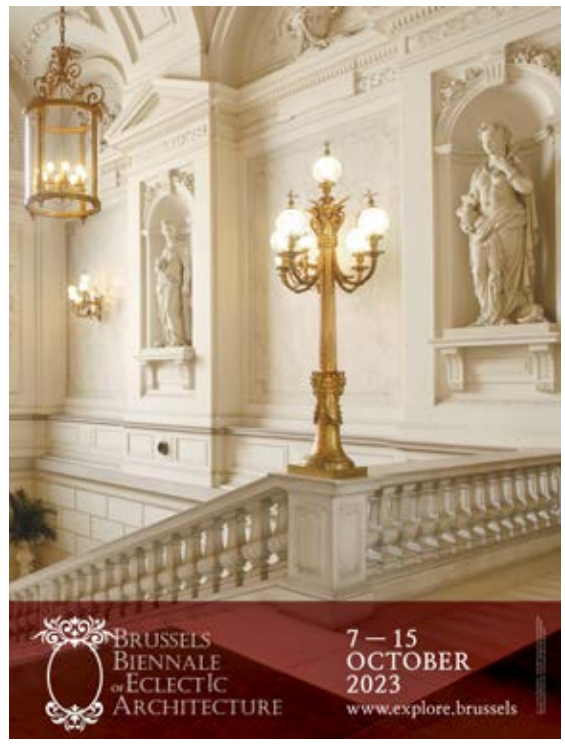
L'absence ou l'insuffisance du Fédéral ne permettent cependant pas de changer les choses. En ne donnant pas les moyens au Parquet de Bruxelles, il empêche les poursuites judiciaires contre les fauteurs de troubles ou les trafiquants. La police fédérale est affaiblie. Elle a quitté le commissariat situé dans la gare du Nord ! Et quand Madame De Moor déclare qu'elle n'accueillera plus les hommes isolés demandeurs d'asile, elle augmente le nombre de personnes en errance dans le quartier. Quand le Conseil d'Etat lui dit que sa décision est illégale, elle le piétine. Tout cela empêche la commune et la police locale d'effectuer leur travail, et entrave les nombreuses actions que nous mettons en place pour améliorer la qualité de vie dans ce quartier éprouvé.

Avons-nous encore un gouvernement de plein exercice qui prend ses responsabilités, gère les matières régaliennes et respecte l'Etat de droit ? N'y-a-t-il plus aucun parti dans la majorité fédérale pour arrêter les grands discours et prendre les mesures qui s'imposent ?

Liste Bourgmestre

PATRIMOINE

Le patrimoine schaerbeekois au cœur de 2 évènements



FESTIVAL ARTONOV - DU 7 AU 15/10

Ce festival s'inspire du mouvement de l'Art nouveau. Son objectif est de générer une convergence entre les arts vivants (musique, danse, théâtre) et les arts visuels. **Info et réservations : festival-artonov.eu**

Gagnez 10x2 places pour le spectacle *Les Souffles*, le 8/10 à 17h à l'École 13, avenue de Roodebeek 103. *Les Souffles* est une pièce chorégraphique et sonore réalisée en collaboration entre un danseur contemporain et musicien, un plasticien sonore et une artiste visuelle. Participez au concours par e-mail : **patrimoine@1030.be**

BRUSSELS BIENNALE OF ECLECTIC ARCHITECTURE

Le week-end des 7 et 8 octobre, des visites guidées de l'Hôtel communal, l'Hôtel Campioni et l'église royale Sainte-Marie seront proposées au public. **Une conférence gratuite à l'Hôtel communal** introduira le festival le 2 octobre à 18h30.
Réservations : **tickets.1030.be 02 240 34 82**

INFO
explore.brussels

ERFGOED

Volop aandacht voor Schaarbeeks erfgoed met 2 evenementen

ARTONOV FESTIVAL - VAN 7 TOT 15/10

Dit festival is geïnspireerd op de art-nouveaubeweging. Het doel is om podiumkunsten (muziek, dans, theater) en beeldende kunsten te laten samenkomen. **Info en reserveringen: festival-artonov.eu**

Win 10x2 kaartjes voor de voorstelling *Les Souffles*, op 8/10 om 17:00 uur in École 13, Roodebeeklaan 103. *Les Souffles* is een choreografisch en audiostuk gemaakt in samenwerking tussen een hedendaagse danser en muzikant, een audiokunstenaar en een beeldend kunstenaar. Doe mee aan de wedstrijd via e-mail: **erfgoed@1030.be**

BRUSSELS BIENNALE OF ECLECTIC ARCHITECTURE

In het weekend van 7 en 8 oktober zijn er rondleidingen in het Gemeentehuis, het Huis Campioni en de Koninklijke Sint-Mariakerk. **Een gratis conferentie in het Gemeentehuis** leidt het festival in op 2 oktober om 19:30 uur. **Reserveringen: tickets.1030.be 02 240 34 82**

INFO
explore.brussels



JEUNESSE

Conseil des Jeunes schaerbeekois cherche jeunes conseiller·ère·s

Un Conseil des Jeunes francophone se crée à Schaerbeek et recherche des jeunes candidat·e·s désireux·ses de faire entendre leur voix et de développer des projets concrets pour les jeunes et par les jeunes à Schaerbeek.

Tu es Schaerbeekois·e ? Tu as entre 16 et 25 ans ? Tu as des idées, des projets ou des envies pour ta commune ? Tu souhaites porter tes idées et les partager avec d'autres jeunes et les élus politiques ?

Alors inscris-toi au Conseil des Jeunes de Schaerbeek ! Il te suffit de remplir le dossier d'inscription (voir info). Si tu as moins de 18 ans, demande à tes parents de remplir l'autorisation parentale jointe au dossier.

« *Schaerbeek compte près de 13.000 jeunes âgés de 16 à 25 ans, il est donc primordial de leur offrir une tribune pour exprimer leurs opinions et les moyens de s'impliquer activement dans leur commune* », conclut Deborah Lorenzino, Échevine de la Jeunesse.

INFO
Dossier d'inscription sur :
1030.be/conseil-jeunes
0497 35 49 53
conseiljeunes@1030.be

JEUGD

Jeugdraad Schaarbeek zoekt jonge raadsleden

Een Franstalige Jeugdraad wordt opgericht in Schaarbeek en is op zoek naar jonge kandidaten die hun stem willen laten horen en concrete projecten willen ontwikkelen voor en door jongeren in Schaarbeek.

Woon je in Schaarbeek? Ben je tussen 16 en 25 jaar? Heb je ideeën, projecten of wensen voor je gemeente? Wil je je ideeën naar voren brengen en delen met andere jongeren en verkozen politici?
Word dan lid van de Jeugdraad van Schaarbeek! Het enige wat je moet doen is het inschrijvingsdossier invullen (zie info). Als je jonger bent dan 18 jaar, vraag dan je ouders om het formulier voor ouderlijke toestemming in te vullen dat bij het dossier is gevoegd.

"*Schaarbeek telt bijna 13.000 jongeren tussen 16 en 25 jaar, dus het is van essentieel belang dat we hen een discussiegroep geven om hun mening te uiten en de middelen om actief betrokken te raken bij hun gemeente*", besluit Deborah Lorenzino, Schepen van Jeugd.

Activiteit in het Frans.

INFO
Inschrijvingsdossier op:
1030.be/nl/jeugdraad
0497 35 49 53
conseiljeunes@1030.be

BIEN-ÊTRE ANIMAL

Faites des dons pour les animaux dans le besoin

Schaerbeek se mobilise durant un mois pour récolter des dons pour les animaux (aliments, fournitures, jeux…) ! Les objectifs : soutenir les asbl partenaires de la commune qui œuvrent à la protection des animaux, et soutenir les Schaerbeekois·es détenteur·rice·s d'animaux de compagnie dans le besoin. Le coup d'envoi sera donné le **mercredi 4 octobre** à l'occasion de la Journée Mondiale des Animaux.

INFO
Apportez vos dons à partir du 4/10 du lundi au vendredi 8h-16h (le jeudi jusque 19h) à l'accueil de l'Hôtel communal (niveau -1, place Colignon).
Bienetreanimal@1030.be



DIERENWELZIJN

Doneer aan dieren in nood

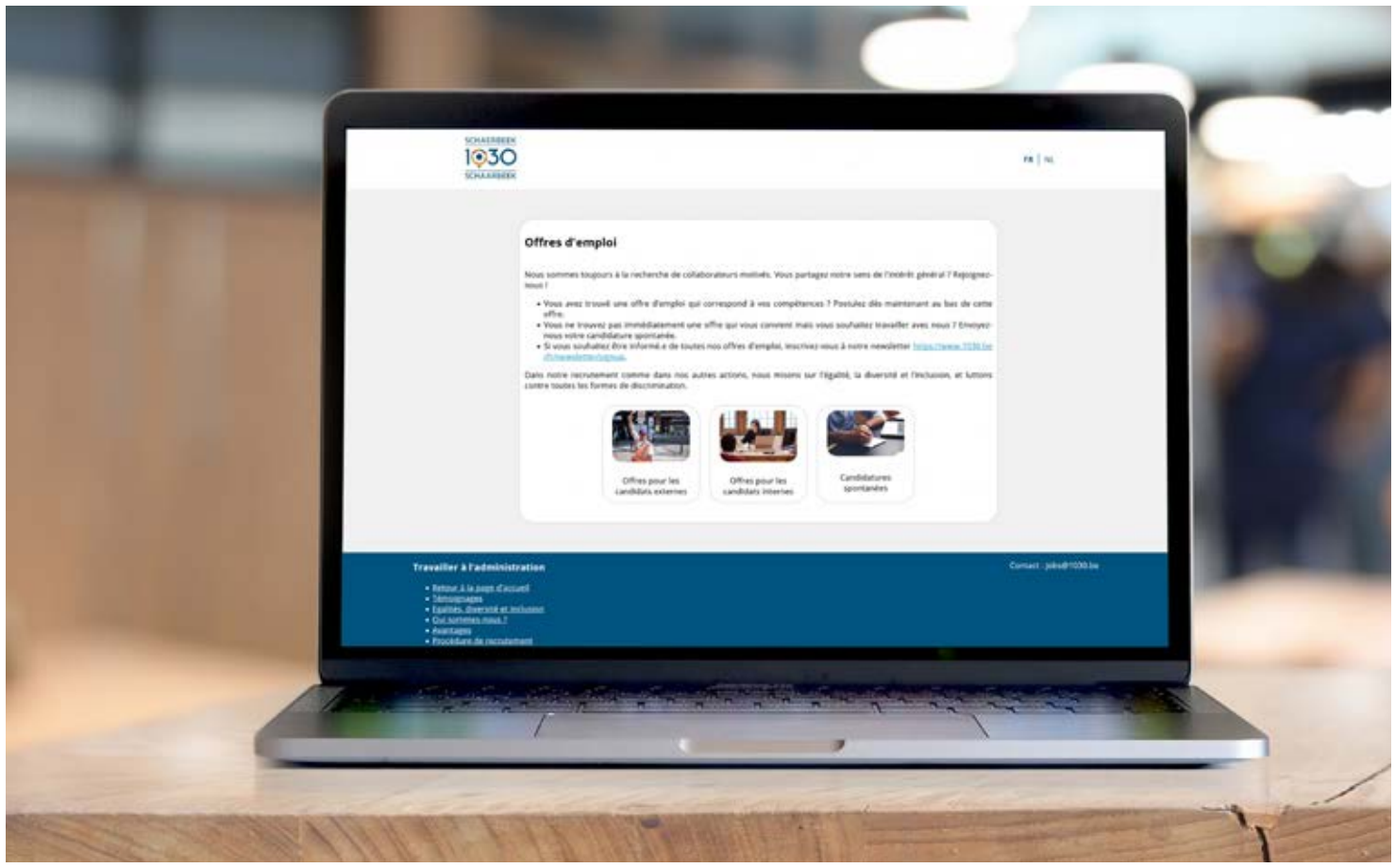
Schaarbeek mobiliseert een maand lang om giften voor de dieren in te zamelen (voedsel, benodigdheden, speeltjes…)! De doelstellingen: de partnerorganisaties zonder winstoogmerk van de gemeente die zich inzetten voor de bescherming van dieren ondersteunen en de inwoners van Schaarbeek met huisdieren in nood helpen. De campagne begint op Werelddierendag, **woensdag 4 oktober**.

INFO
Breng uw giften vanaf 4/10 van maandag tot vrijdag van 8:00 uur tot 16:00 uur (donderdag tot 19:00 uur) naar het onthaal van het Gemeentehuis (verdieping -1, Colignonplein).
dierenwelzijn@1030.be

TRAVAILLER À L'ADMINISTRATION

Schaerbeek facilite les candidatures en ligne

Vous souhaitez postuler pour un emploi au sein de l'administration communale ou envoyer une candidature spontanée ? Vous pouvez désormais le faire facilement en complétant le formulaire de candidature en ligne.



Cette nouvelle plateforme offre aux citoyen·ne·s une expérience de candidature simple et pratique. Les candidat·e·s sont invité·e·s à remplir leurs infos personnelles, ajouter leur·s diplôme·s, leur expérience professionnelle et soumettre leur candidature. Ils et elles peuvent également joindre leur CV, leur lettre de motivation et tout autre document utile.

DE NOMBREUX AVANTAGES

- Vous gagnez du temps et postulez à n'importe quel moment et de n'importe où.
- Votre profil est enregistré et pourra être réutilisé pour vos éventuelles futures candidatures (plus besoin de remplir les mêmes infos à chaque fois).
- La commune améliore, simplifie et accélère la gestion des candidatures.

Cette plateforme marque une avancée dans la modernisation de la commune : Schaerbeek améliore son service public et offre aux citoyen·ne·s une expérience de meilleure qualité. Cela facilitera la vie de ceux et celles qui cherchent un emploi et souhaitent postuler à l'administration !

INFO
Visitez la plateforme : 1030.be/jobs
Plus d'infos :
1030.be/travailler-administration
Quelques témoignages en vidéo :
1030.be/1030AtWork
Inscrivez-vous à la newsletter Emploi :
1030.be/newsletter

Cette nouvelle plateforme en ligne permet aux candidat·e·s de gagner du temps, de postuler à n'importe quel moment et de n'importe quel endroit.

WERKEN BIJ DE ADMINISTRATIE

Schaarbeek maakt het gemakkelijk om online te solliciteren

Wilt u solliciteren naar een baan bij het gemeentebestuur of een spontane sollicitatie sturen? U kunt dit nu gemakkelijk doen door het online kandidatuurformulier in te vullen.

Dit nieuwe platform biedt burgers een eenvoudige en praktische sollicitatie-ervaring. Kandidaten hoeven alleen maar hun persoonlijke gegevens in te vullen, hun diploma('s) en werkervaring toe te voegen en hun kandidatuur in te dienen. Ze kunnen ook hun cv, motivatiebrief en andere nuttige documenten bijvoegen.

HEEL WAT VOORDELEN

- U spaart tijd en kan op elk moment en vanaf elke locatie solliciteren.
- Uw profiel wordt opgeslagen en kan worden hergebruikt voor eventuele toekomstige kandidaturen (u hoeft niet telkens dezelfde gegevens in te vullen).
- De gemeente verbetert, vereenvoudigt en versnelt het beheer van kandidaturen.

Dit innovatieve platform is een grote stap voorwaarts in de modernisering van de gemeente: Schaarbeek verbetert haar openbare dienstverlening en biedt de burgers een kwaliteitsvolle ervaring. Dit maakt het leven gemakkelijker voor iedereen die op zoek is naar een baan en bij de gemeentedienst wil solliciteren!

INFO
Bezoek het platform:
1030.be/nl/jobs
Meer info:
1030.be/nl/werken-administratie
Hier zijn enkele videogetuigenissen:
1030.be/nl/1030AtWork
Schrijf u in op onze nieuwsbrief Jobs: 1030.be/nl/nieuwsbrieven

Met dit nieuwe online platform kunnen kandidaten tijd besparen en op elk moment en vanaf elke plaats solliciteren.

CULTURE

Participez au Comité des spectateur·rice·s du théâtre "Le 140"

Vous désirez vivre le théâtre avec un groupe de Schaerbeekois·es près de chez vous ? Le Comité de spectateur·rice·s mis en place par "Le 140" est fait pour vous ! Ce groupe se réunira à plusieurs reprises pour vous offrir des moments conviviaux et assister ensemble à des spectacles.

Le 140 est une salle de spectacle mythique située sur l'avenue Eugène Plasky (n°140). Il offre une programmation internationale et interdisciplinaire : théâtre, musique, danse, cirque, slam… Le 140 s'adresse à un public diversifié, intergénérationnel et interculturel, pour que toutes et tous se sentent bienvenu·e·s.

Quand ? Les 06/10, 03/11, 08/12, 25/01, 17/02, 14/03, 29/03, 19/04, et 07/06, à 18h ou 18h30, en fonction de l'heure du spectacle (19h30 ou 20h).
Tarif : un ticket article 27 (1,25€) ou 5€ par spectacle.
Pour qui ? Tous les Schaerbeekois·es à partir de 15 ans.

INFO
eugenie@le140.be
02 733 50 19


© Thierry Monasse

Le Comité de spectateur·rice·s assistera notamment au spectacle Répercussion-ID (en juin 2024 au 140).

CULTUUR

Neem deel aan het toeschouwerscomité van het theater "Le 140"

Wilt u bij u in de buurt theater beleven met een groep inwoners van Schaarbeek? Het door "Le 140" opgerichte toeschouwerscomité is er speciaal voor u! Deze groep zal verschillende keren samenkomen om u gezellige momenten te bieden en samen voorstellingen bij te wonen.

Le 140 is een legendarische locatie aan de Eugène Plaskylaan (nr. 140). Het biedt een internationaal en interdisciplinair programma van theater, muziek, dans, circus, slam… *Le 140* is gericht op een divers, intergenerationeel en intercultureel publiek, zodat iedereen zich welkom voelt.

Wanneer? Op 06/10, 03/11, 08/12, 25/01, 17/02, 14/03, 29/03, 19/04 en 07/06, om 18:00 uur of 18:30 uur, afhankelijk van het tijdstip van de voorstelling (19:30 uur of 20 uur).
Prijs: één ticket artikel 27 (€ 1,25) of € 5 per voorstelling.
Voor wie? Alle inwoners van Schaarbeek vanaf 15 jaar.

Activiteit in het Frans.

INFO
eugenie@le140.be
02 733 50 19

Het toeschouwerscomité zal met name de voorstelling Repercussion-ID bijwonen (juni 2024 in Le 140).

ÉCO-CONSEIL

Demandez une prime pour l'achat d'un vélo à assistance électrique

Le vélo représente assurément un moyen de transport efficace en ville, et bon pour l'environnement. Vous voulez vous mettre (ou vous remettre !) en selle ? Vous souhaitez l'utiliser plus souvent ou sur de plus longues distances ? Et si vous craignez les efforts à consentir pour faire avancer vos deux roues à la force de vos jambes, pensez au vélo à assistance électrique (VAE) !

Le prix d'un VAE constitue cependant souvent un frein important à l'achat. Pour vous encourager, la commune de Schaerbeek propose, dans les limites budgétaires et moyennant le respect de conditions de revenus, une prime à l'achat d'un VAE, d'un montant de 250 euros (ou 400 euros pour un vélo cargo), sans excéder 33% du prix d'achat. Et si les revenus du ménage n'excèdent pas un certain plafond, ce montant est porté à 400 euros (à 600 euros pour un vélo cargo).

Pour connaître les détails et demander la prime, rendez-vous sur le site web de la commune de Schaerbeek !

INFO
1030.be/prime-VAE
Service Éco-conseil :
eco-conseil@1030.be



MILIEURAADGEVING

Vraag een premie aan voor de aankoop van een fiets met elektrische ondersteuning

De fiets is ongetwijfeld een efficiënt vervoersmiddel in de stad en bovendien goed voor het milieu. Wilt u (weer) stevig in het zadel zitten? Wenst u vaker de fiets te nemen, of voor grotere afstanden? Als u opziet tegen de moeite die het zal kosten om louter op eigen spierkracht uw tweewieler voort te bewegen, overweeg dan eens een fiets met elektrische ondersteuning (FEO)!

De kostprijs van een FEO is vaak een grote drempel voor de aankoop. Om u aan te moedigen, biedt de gemeente Schaarbeek, binnen de budgettaire grenzen en onder voorbehoud van de inkomensvoorwaarden, een premie aan voor de aankoop van een FEO, ter waarde van 250 euro (of 400 euro voor een bakfiets), en met een maximum van 33% van de aankoopprijs. En als het gezinsinkomen onder een bepaalde grens ligt, wordt dit bedrag verhoogd tot 400 euro (600 euro voor een bakfiets).

Voor meer info, en om de premie aan te vragen, kan u terecht op de website van de gemeente Schaarbeek.

INFO
1030.be/nl/FEO-premie
Dienst Milieuraadgeving:
milieuraadgeving@1030.be

Chantiers en cours ou à débuter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR
- **Place Pr. Elisabethplein (devant la gare/ voor het treinstation)**

Pose câbles : 10/2023
Kabels leggen: 10/2023
- **Garnir**

Pose câbles : 10+11/2023
Kabels leggen: 10+11/2023
- **Roos**

Pose câbles : 10+11/2023
Kabels leggen: 10+11/2023
- **Van Camp**

Pose câbles : 10+11/2023
Kabels leggen: 10+11/2023

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/ BLOEMEN
- **Theunis**

Pose câbles : –> 09/2023
Kabels leggen: –> 09/2023

Quartier/Wijk JARDINS/BLOEMTUINEN
- **Chomé**

Pose câbles, distribution d'eau : –> 11/2023
Kabels leggen, waterdistributie: –> 11/2023

Quartier/Wijk REYERS
- **Evenepoel**

Pose câbles : 09/2023
Kabels leggen: 09/2023
- **Georgin**

Pose câbles : 10+11/2023
Kabels leggen: 10+11/2023
- **Lebrun**

Pose câbles, distribution d'eau : –> 11/2023
Kabels leggen, waterdistributie: –> 11/2023

Quartier/Wijk CERISIERS/KERSELAREN
- **Mars/Maart (52 -> Roodebeek) et/ en Roodebeek (289 -> 288 – en face de/ rechtover 525)**

Réaménagement : –> 10/2023
Heraanleg: –> 10/2023

Quartier/Wijk PLASKY
- **Diamant**

Trottoirs : 10/2023
Voetpaden: 010/2023
- **Mahillon**

Trottoirs : –> 10/2023
Voetpaden: –> 10/2023

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS
- **Eisenhower**

Pose câbles, distribution d'eau, égouttage : –> 11/2023
Kabels leggen, waterdistributie, riolering: –> 11/2023
- **Markelbach**

Egouttage : –> 12/2023
Riolering: –> 12/2023

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT
- **Consolation/Troost**

Distribution d'eau, égouttage, répartition d'eau, asphaltage : 10/2023 –> 09/2024 (sauf asphaltage)
Waterdistributie, riolering, waterverdeling, asfaltering: 10/2023 –> 09/2024 (behalve asfaltering)
- **Deschanel**

Asphaltage : 10/2023
Asfaltering: 10/2023
- **Fiers**

Egouttage : –> 01/2024
Riolering: –> 01/2024

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN
- **de Locht**

Egouttage, distribution d'eau, pose câbles, éclairage public : –> 05/2024 (égouttage)
Riolering, waterdistributie, kabels leggen, openbare verlichting: –> 05/2024 (riolering)
- **Progrès/Vooruitgant (295 -> 363)**

Réaménagement complet : –> 11/2023
Volledig heraanleg: –> 11/2023
- **Av. de la Reine/Koninginnelaan (Verte/ Groen -> rue Liedtsstraat)**

Réaménagement complet : –> 11/2023
Volledig heraanleg: –> 11/2023

Quartier/Wijk COLIGNON
- **Haecht/Haacht (Rubens -> Goossens = Pogge)**

Réaménagement : –> 01/2024
Heraanleg: –> 01/2024
- **Rayé**

Réaménagement complet, éclairage public : –> 02/2024
Volledig heraanleg, openbare verlichting: –> 02/2024
- **Voltaire (Metsijs -> Eenens)**

Distribution d'eau, pose câbles : –> 10/2023
Waterdistributie, kabels leggen: –> 10/2023

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werver :
1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken
Pour toute information / Voor alle informatie
Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente
02 244 75 21
Signaler une dégradation dans l'espace public ?
Een beschadiging in de openbare ruimte melden?
fixmystreet.brussels

SCHAEARBEEK agenda

Samedi 7 octobre 10h30
NETTOYAGE COLLECTIF PLACE LEHON
Chaque 1er samedi du mois, l'association AtMOsphères organise un nettoyage collectif de la place Lehon. **RDV sur place à 10h30. Info : 02 218 87 88**

Zaterdag 7 oktober 10.30 uur
COLLECTIEVE SCHOONMAAK LEHONPLEIN
Elke 1e zaterdag van de maand organiseert de vereniging AtMOsphères een collectieve schoonmaak van het Lehonplein. **Afspraak om 10.30 uur. Informatie: 02 218 87 88**

Jusqu'au 9 octobre
APPEL AUX ARTISAN·E·S : PARTICIPEZ À LA JOURNÉE DE L'ARTISAN
Vous souhaitez participer à la 17e Journée de l'Artisan du 19 novembre ? Inscrivez-vous au plus tard le 9 octobre. **Info et inscription : journeedelartisan.be**

Tot 9 oktober
OPROEP AAN AMBACHTSLUI: NEEM DEEL AAN DE DAG VAN DE AMBACHTEN
Wilt u deelnemen aan de 17e Dag van de Ambachten op 19 november? Schrijf u uiterlijk op 9/10 in. **Info, inschrijvingen: dagvandeambachten.be**

Mercredi 25 octobre
EXCURSION AU PARC SCIENTIFIQUE SPARKOH
Pour les enfants schaerbeekois·es 4-12 ans, max. 2 adultes par famille, 15€ par personne. **Info et inscriptions : tickets.1030.be**

Woensdag 25 oktober
EXCURSIE NAAR WETENSCHAPSPARK SPARKOH!
Voor kinderen van 4 tot 12 jaar die in Schaarbeek wonen, maximaal twee volwassenen per gezin, 15€ per persoon. Activiteit in het Frans. **Info en inschrijvingen: tickets.1030.be**

Tous les jeudis 9h-13h (sauf vacances scolaires)
PERMANENCES DU SERVICE ENFANCE-JEUNESSE-FAMILLE-BIEN-ÊTRE ANIMAL
Des questions sur les activités organisées par ces services communaux ? Besoin d'aide pour vous inscrire ? RDV tous les jeudis à l'Hôtel communal (place Colignon, bureau 0.05). Pas d'inscription, présentez-vous à l'accueil du bâtiment.

Elke donderdag van 9.00 tot 13.00 uur (behalve tijdens de schoolvakanties)
OPENINGSTIJDEN DIENST KINDEREN-JEUGD-FAMILIE-DIERENWELZIJN
Hebt u vragen over de activiteiten die door deze gemeentelijke diensten worden georganiseerd? Kunt u zich thuis niet registreren? We helpen u graag elke donderdag in het Gemeentehuis (Colignonplein, kantoor 0.05). U hoeft geen afspraak te maken, meld u gewoon bij de receptie van het gebouw aan.

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda
Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

SCHAERBEEK 1030 SCHAARBEEK

1030be	
@achillecolignon	
Schaerbeek 1030 Schaarbeek	
1030.be	
02 244 75 11	

SCHAEARBEEK info

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestre et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaarbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (communication@1030.be)
Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (388) : 9 octobre
Uw volgende Schaarbeek Info (388): 9 oktober

PEFC